



# PORTATONE

# *PSR-160*

Manuale di Istruzioni



**BASS BOOST SYSTEM**



## SEZIONE MESSAGGI SPECIALI

Questo prodotto utilizza batterie o alimentatori esterni. NON collegatelo ad un adattatore diverso da quello descritto nel presente manuale di istruzioni o riportato sulla piastrina di identificazione o raccomandato da Yamaha.

Questo prodotto dovrebbe essere usato solo con gli accessori in dotazione o raccomandati da Yamaha. Se usate accessori opzionali, fate attenzione a tutte le avvertenze ed istruzioni che accompagnano i prodotti.

### **SPECIFICHE SOGGETTE A MODIFICHE:**

Le informazioni contenute nel presente manuale sono da considerarsi esatte al momento della stampa. Yamaha si riserva il diritto di modificare le specifiche in qualsiasi momento senza obbligo di aggiornare le unità esistenti.

Questo prodotto, da solo o in abbinamento con amplificatori e cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli di suono talmente elevati da causare la perdita dell'udito. NON usatelo a lungo ad un livello di volume elevato. Se avvertiste problemi all'udito, consultate subito uno specialista.

**IMPORTANTE:** Più elevato è il livello del suono prima potrebbe verificarsi un danno all'udito.

### **NOTA:**

Le spese di riparazione dovute ad una mancata conoscenza dell'utilizzo di una funzione o di un effetto (quando l'unità opera come previsto) non sono coperte da garanzia da parte di Yamaha. Vi consigliamo di studiare attentamente questo manuale e di consultare il vostro rivenditore di fiducia prima di richiedere assistenza.

### **NOTE CIRCA L'AMBIENTE:**

Yamaha si preoccupa di produrre unità che siano sicure per l'utente ed in armonia con l'ambiente. Crediamo sinceramente che i nostri prodotti ed i sistemi di produzione utilizzati per realizzarli, siano in linea con tale filosofia di salvaguardia. In questo senso desideriamo sottolineare i seguenti punti:

#### **Note circa la batteria:**

Questo prodotto potrebbe contenere una batteria non ricaricabile. La durata media di questo tipo di batterie è di circa cinque anni. Quando se ne rende necessaria la sostituzione, vi invitiamo a contattare un tecnico specializzato.

Questo prodotto potrebbe utilizzare anche batterie di tipo "domestico".

Alcune di queste sono ricaricabili. Fate attenzione che la batteria che ricaricate sia del tipo ricaricabile e che il caricatore sia adeguato.

Quando installate le batterie non miscelate batterie nuove e vecchie o di tipo diverso. Le batterie DEVONO essere installate correttamente o potrebbero causare surriscaldamento e danni allo strumento.

### **Attenzione:**

Non cercate di smontare o bruciare le batterie e tenetele fuori dalla portata dei bambini. Quando si esauriscono, disfatevi delle batterie secondo le leggi di smaltimento del vostro Paese.

### **Nota:**

Se questo strumento dovesse danneggiarsi irreparabilmente, vi preghiamo di osservare tutte le leggi relative alla distruzione di prodotti contenenti piombo, batterie, plastica, etc. In caso di necessità, chiedete chiarimenti al vostro rivenditore di fiducia o direttamente a Yamaha.

### **POSIZIONE DELLA PIASTRINA:**

La piastrina di identificazione si trova sotto lo strumento. Il numero di modello, il numero di serie, l'alimentazione necessaria, etc. sono riportati su questa piastrina. Registrate il numero di modello, di serie e la data di acquisto del vostro strumento nello spazio sottostante e conservate sempre questo manuale di istruzioni.

**Modello**

---

**Nr. di serie**

---

**Data di acquisto**

---

## CONSERVATE QUESTO MANUALE

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

\* Conservate queste precauzioni per qualsiasi riferimento futuro.

### AVVERTENZE

Seguite sempre le avvertenze riportate in questa sezione del manuale per evitare rischi di shock elettrici, corto circuiti, incendi o altri danni. Queste avvertenze includono, ma non si limitano, quanto qui di seguito elencato:

- Non aprite lo strumento, non smontatelo né modificalo in alcun modo. Questo strumento non contiene parti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente. In caso di malfunzionamento, interrompete subito l'uso e rivolgetevi a personale qualificato Yamaha.
- Non esponete lo strumento alla pioggia, non usatelo vicino all'acqua o in condizioni di forte umidità. Non appoggiatelo su nulla che contenga liquidi: potrebbero filtrare nelle aperture dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi o si verificasse una improvvisa perdita del suono durante l'uso dello strumento o se si manifestasse un odore particolare o del fumo, disattivate subito l'unità, scollegate il cavo dalla presa di corrente e rivolgetevi a personale specializzato.
- Usate solo l'adattatore specificato (PA-3B o equivalente, raccomandato da Yamaha). L'uso di adattatori diversi può causare danni e surriscaldamento allo strumento.
- Prima di pulire lo strumento rimuovete il cavo di alimentazione dalla presa. Non toccate i cavi con le mani umide.
- Controllate periodicamente la presa di corrente e rimuovete eventuali depositi di sporco o polvere che si fossero accumulati.

### ATTENZIONE

Seguite sempre le avvertenze riportate qui di seguito per evitare di causare danni a voi stessi, ad altri o allo strumento. Queste avvertenze includono, ma non si limitano, quanto qui di seguito elencato:

- Non posizionate il cavo di alimentazione vicino a sorgenti di calore come radiatori, etc. e non danneggiatelo appoggiandovi oggetti o posizionandolo in un luogo di passaggio dove fosse possibile inciamparvi.
- Quando rimuovete il cavo dalla presa, afferratelo dalla spina, non tirate mai il cavo: potreste danneggiarlo.
- Non collegate lo strumento ad una presa elettrica usando un connettore multiplo. Ciò potrebbe causare una perdita della qualità sonora o il surriscaldamento della presa.
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non usate lo strumento per lunghi periodi di tempo o durante i temporali.
- Assicuratevi di inserire sempre le batterie in conformità alle indicazioni +/- di polarità. Diversamente potreste causare surriscaldamento o fuoriuscita del liquido delle batterie stesse.
- Sostituite sempre tutte le batterie nello stesso momento. Non usate batterie nuove e vecchie insieme o tipi diversi di batterie (es. alcaline e al manganese). Ciò potrebbe causare surriscaldamento o fuoriuscita del liquido delle batterie.
- Non esponete le batterie al fuoco.
- Non cercate di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Quando le batterie si esauriscono o lo strumento non viene usato per lunghi periodi di tempo, rimuovete le batterie dallo strumento per evitare rischi di possibili fuoriuscite del liquido delle batterie stesse.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di fuoriuscita del liquido delle batterie, fate attenzione a non sporcarvi occhi, bocca o pelle con questo liquido. In caso di contatto, lavate la parte con molta acqua e consultate un medico.
- Prima di collegare lo strumento ad altre unità elettroniche, disattivate tutti gli strumenti e regolate al minimo i livelli di volume. Riattivate poi le apparecchiature ed alzate gradualmente i livelli di volume fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato.
- Non esponete lo strumento a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature esterne (la luce diretta del sole, un radiatore, un veicolo chiuso), per evitare il rischio di deformare il pannello o danneggiare i componenti interni.
- Non usate lo strumento vicino ad altri prodotti elettrici come televisione, radio o altoparlanti perché potrebbe causare interferenze ed impedire il corretto funzionamento di queste apparecchiature.
- Posizionate lo strumento sempre su una superficie solida e ben livellata da cui non possa cadere.
- Prima di spostare lo strumento rimuovete tutti i cavi.
- Quando pulite lo strumento usate un panno soffice ed asciutto. Non usate solventi o prodotti chimici. Non appoggiate sullo strumento oggetti in vetro o plastica: potrebbero scolorire il pannello o la tastiera.
- Non appoggiatelo sullo strumento e non esercitate una forza eccessiva sui suoi tasti, interruttori o connettori.
- Usate solo i supporti specifici per lo strumento. Quando assemblate un supporto usate solo le viti in dotazione. Diversamente potreste danneggiare i componenti interni e non assicurare la stabilità del supporto stesso.
- Usare lo strumento per lunghi periodi di tempo ad un volume eccessivo può causare la perdita dell'udito. In caso di problemi consultate subito uno specialista.

#### ■ SALVATAGGIO DEI DATI USER

- Salvate sempre i vostri dati su unità esterne come il data filer MIDI Yamaha MDF3. Eviterete così di perdere i dati importanti a seguito di un malfunzionamento o di un errore operativo.

Yamaha non è responsabile per i danni causati dall'uso improprio o dalle modifiche eseguite sullo strumento né per la perdita di dati.

Disattivate sempre lo strumento quando non lo utilizzate.

Disfatelo delle batterie secondo le norme di legge.

\* Le immagini e le videate LCD riportate nel presente manuale hanno solo scopo didattico e potrebbero differire da quelle visualizzate sul vostro strumento.

***Congratulazioni per avere acquistato una Portatone Yamaha PSR-160!***

***Ora siete i felici possessori di una tastiera portatile dotata di avanzate funzioni e suoni di qualità ed estremamente semplice da utilizzare. Le sue caratteristiche ne fanno uno strumento incredibilmente espressivo e versatile.***

***Leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare a suonare la PSR-160: vi sarà d'aiuto per sfruttare al meglio le sue funzioni.***

---

## Caratteristiche Principali

---

La PSR-160 é una sofisticata tastiera, semplice da utilizzare, dotata delle seguenti funzioni:

### ■ Yamaha Education Suite



La PSR-160 incorpora il nuovo Yamaha Education Suite — un insieme di strumenti didattici che utilizzano la più recente tecnologia per rendere lo studio e l'esercizio più divertenti che mai!

**Yamaha Education Suite include:**

#### ● Lesson ..... pag. 34

La semplice funzione Lesson vi guida attraverso tutte le parti di una song, come un vero insegnante! Selezionate una delle 100 song contenute nella PSR-160 ed imparate le parti della mano sinistra e destra, prima indipendentemente e poi insieme. Lesson dispone di quattro facili aiuti per imparare ogni song: Timing, Waiting, Minus One e Both Hands.

#### ● Grade & Talking ..... pagg. 39, 40

La PSR-160 incorpora anche le funzioni Grade e Talking. Grade é un "insegnante" virtuale che valuta i vostri esercizi e dà un voto alle vostre esecuzioni. La funzione Talking, invece, "annuncia" i vari aiuti di Lesson, i vostri "voti" e altro ancora.

#### ● Dictionary ..... pag. 41

Dictionary é una sorta di "enciclopedia di accordi" incorporata che vi insegna come suonare accordi specifici mostrandovi le note sul display. E' un sistema perfetto quando conoscete il nome di un accordo e desiderate imparare velocemente a suonarlo!



### ■ Portable Grand ..... pag. 20

La PSR-160 incorpora anche la funzione **Portable Grand** che garantisce esecuzioni pianistiche di grande realismo. Premendo il pulsante [Piano] si richiama automaticamente la voce "Stereo Sampled Piano" e si configura tutta la PSR-160 per un'esecuzione pianistica ottimale. Sono disponibili anche speciali stili Pianist in cui l'accompagnamento viene eseguito da voci di solo piano.



### ■ DJ ..... pag. 22

La funzione DJ é una splendida novità della PSR-160 che mette a disposizione un'incredibile quantità di suoni e ritmi modernissimi. Premendo il pulsante [DJ] si richiamano all'istante una delle speciali song DJ ("DJ GAME"), uno stile DJ e la voce e gli effetti più adatti al brano.

### Tra le altre funzioni:

- 100 voci estremamente realistiche e dinamiche, che utilizzano registrazioni digitali di strumenti acustici.
- 100 stili di accompagnamento automatico, ognuno dotato di sezioni di Intro, Main A e B ed Ending. Tutti gli stili (tranne gli stili Piano) sono inoltre dotati di due pattern di Fill-in.
- Ampio display LCD per avere all'istante conferma delle principali impostazioni nonché indicazioni di accordi e note.
- 100 song da ascoltare o utilizzare insieme ai sofisticati strumenti didattici di Yamaha Education Suite.
- Svariati controlli sugli Stili di accompagnamento, tra cui Tempo, Tap Tempo e Volume di Accompagnamento indipendente.
- Quattro Multi Pad che consentono di aggiungere alla vostra esecuzione speciali intermezzi, fill e phrase strumentali.
- One Touch Setting (OTS) per richiamare automaticamente la voce appropriata per suonare con lo Stile e la Song selezionati.
- Prese MIDI per l'interfaccia con unità MIDI esterne.
- Sistema di amplificazione/altoparlanti di alta qualità.

---

# Sommario

---

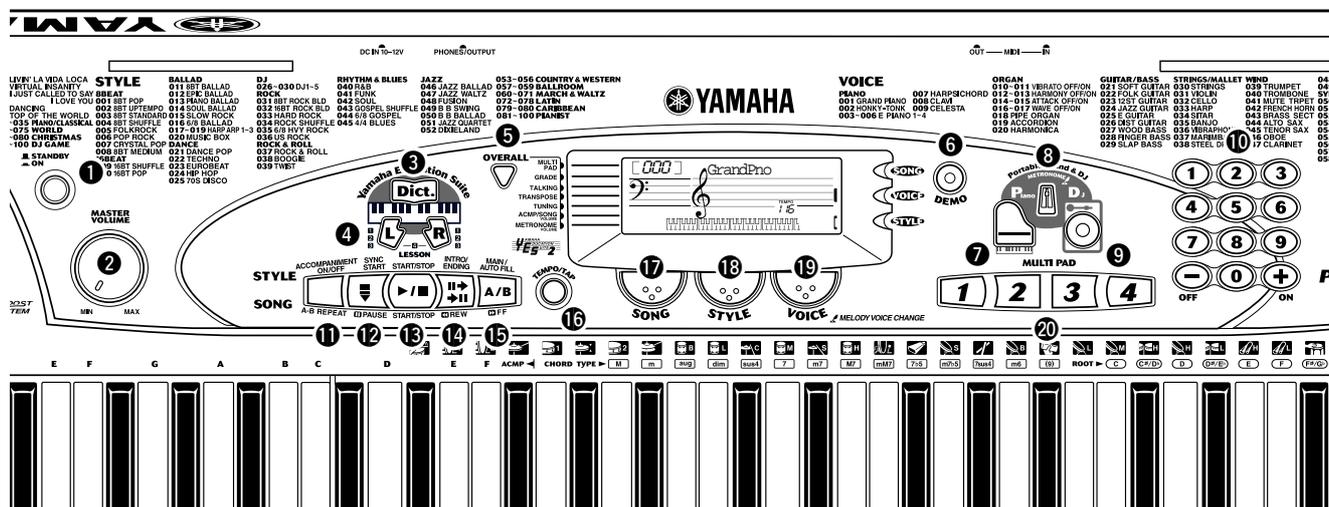
<b>Controlli di Pannello e Conessioni .....</b>	<b>6</b>	<b>Talking .....</b>	<b>40</b>
<b>Impostazione .....</b>	<b>8</b>	<b>Dictionary .....</b>	<b>41</b>
• Alimentazione .....	8	<b>Selezionare e Suonare gli Stili .....</b>	<b>42</b>
• Attivazione .....	8	• Selezionare e Suonare uno Stile .....	42
• Prese Accessori .....	9	• Suonare l'Accompagnamento .....	43
		• Modificare il Tempo .....	46
		• Sezioni Style (Main A, Main B) e Fill-in .....	46
		• Regolare il Volume dell'Accompagnamento ....	47
		• Usare l'Accompagnamento Automatico	
		— Multi Fingering .....	48
		• Multi Pad .....	51
		<b>MIDI .....</b>	<b>52</b>
		<b>Malfunzionamenti .....</b>	<b>53</b>
		<b>Elenco Voci .....</b>	<b>54</b>
		<b>Elenco Drum Kit .....</b>	<b>56</b>
		<b>Elenco Stili &amp; Multi pad .....</b>	<b>57</b>
		<b>Carta di Implementazione MIDI .....</b>	<b>58</b>
		<b>Specifiche Tecniche .....</b>	<b>60</b>
		<b>Indice .....</b>	<b>61</b>
<b>Guida Rapida .....</b>	<b>10</b>		
Step 1 Voci .....	10		
Step 2 Song .....	12		
Step 3 Accompagnamento Automatico .....	14		
Step 4 Lesson .....	16		
<b>Iniziamo a suonare</b>			
— Suonare le Demo Song .....	18		
<b>Indicazioni a Display .....</b>	<b>19</b>		
<b>Portable Grand .....</b>	<b>20</b>		
• Suonare Portable Grand .....	20		
• Usare il Metronomo .....	20		
<b>DJ .....</b>	<b>22</b>		
• Suonare DJ .....	22		
<b>Selezionare e Suonare le Voci .....</b>	<b>23</b>		
• Selezionare e Suonare una Voce .....	23		
• One Touch Setting .....	26		
• Transpose e Tuning .....	27		
<b>Selezionare e Suonare le Song .....</b>	<b>29</b>		
• Selezionare e Suonare una Song .....	29		
• Melody Voice Change .....	30		
• Modificare il Tempo .....	31		
• Regolare il Volume della Song .....	32		
• Controlli Song .....	32		
• A-B Repeat .....	33		
<b>Song Lesson .....</b>	<b>34</b>		
• Usare la Funzione Song .....	34		
• Lesson 1 — Timing .....	36		
• Lesson 2 — Waiting .....	37		
• Lesson 3 — Minus One .....	37		
• Lesson 4 — Both Hands .....	38		
• Grade .....	39		

Traduzione e impaginazione a cura di **skidown**



# Controlli di Pannello e Connessioni

## ■ Pannello Frontale



**1 Interruttore ([STANDBY/ON])**

**2 Dial [MASTER VOLUME]**

Determina il volume generale della PSR-160.

**3 Pulsante [Dict.] (DICTIONARY)**

Richiama la funzione Dictionary (pag. 41).

**4 Pulsanti LESSON [L] (Left) e [R] (Right)**

Richiamano gli esercizi Lesson per la mano corrispondente (sinistra o destra) per la song selezionata (pag.35).

**5 Pulsante [OVERALL]**

Usatelo per selezionare le varie funzioni "overall" (pag.21).

**6 Pulsante [DEMO]**

Usato per riprodurre le Demo Song (pag.18).

**7 Pulsante [Piano]**

Richiama istantaneamente la voce Grand Piano oltre ad una speciale song e uno stile piano (pag. 20).

**8 Pulsante [METRONOME]**

Attiva/disattiva il metronomo (pag.20).

**9 Pulsante [DJ]**

Richiama all'istante una speciale voce, song e stile DJ (pag. 22).

**10 Keypad numerico, pulsanti [+ / ON] e [- / OFF]**

Sono usati per selezionare song, voci e stili (pag.24). Sono usati anche per inserire valori e regolare o effettuare determinate impostazioni.

**11 Pulsante [ACCOMPANIMENT ON/OFF] ([A-B REPEAT])**

Quando é selezionato il modo Style attiva/disattiva l'Accompagnamento automatico (pag.43). Quando é selezionato il modo Song, controlla la funzione A-B Repeat (pag.33).

**12 Pulsante [SYNC START] ([PAUSE])**

Quando é selezionato il modo Style, attiva/disattiva la funzione Sync Start (pag.44). Quando é selezionato il modo Song, interrompe/ avvia la riproduzione della song (pag.32).

**13 Pulsante [START/STOP]**

Quando é selezionato il modo Style, attiva/interrompe l'Accompagnamento automatico (pag. 43). Quando é selezionato il modo Song, avvia/ interrompe la riproduzione della song (pag.32).

### 14 Pulsante [INTRO/ENDING] ([REW])

Quando é selezionato il modo Style, é usato per controllare le funzioni Intro ed Ending (pag.45). Quando é selezionato il modo Song, é usato per il riavvolgimento durante la riproduzione della song. Quando la riproduzione della song é ferma, é usato per tornare ad uno specifico numero di misura nella song (pag.32).

### 15 Pulsante [MAIN/AUTO FILL] ([FF])

Quando é selezionato il modo Style, é usato per cambiare le sezioni di accompagnamento aut. e controllare la funzione Auto Fill (pag.46). Quando é selezionato il modo Song, é usato per avanzare velocemente durante la riproduzione della song. Quando la riproduzione della song é ferma, é usato per avanzare ad uno specifico numero di misura nella song (pag.32).

### 16 Pulsante [TEMPO/TAP]

Vi consente di “battere” il tempo e avviare automaticamente, al tempo indicato, la song o lo stile selezionati (pag.44). E’ usato anche per richiamare l’impostazione Tempo e regolare il Tempo usando il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] (pag.31).

### 17 Pulsante [SONG]

Abilita la selezione delle song (pag.29).

### 18 Pulsante [STYLE]

Abilita la selezione degli stili (pag.42).

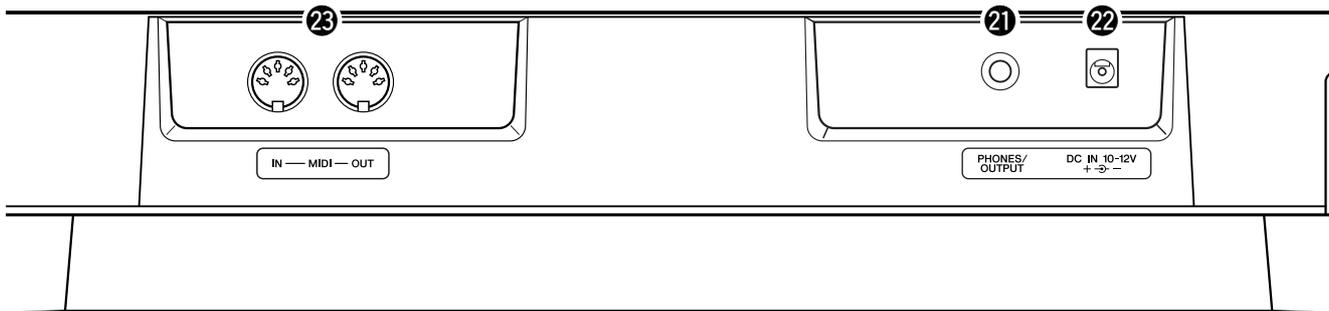
### 19 Pulsante [VOICE]

Abilita la selezione delle voci (pag.23). Tenendo premuto questo pulsante si richiama la funzione Melody Voice Change (pag.30).

### 20 Pulsanti [MULTI PAD]

Usati per riprodurre phrase musicali pre-programmate (pag.51).

## ■ Pannello Posteriore



### 21 Presa PHONES/OUTPUT

Usata per il collegamento di un paio di cuffie stereo o di un sistema di amplificazione esterno (pag.9).

### 22 Presa DC IN 10-12V

Usata per il collegamento di un adattatore PA-3B (pag.8).

### 23 Prese MIDI IN, OUT

Usate per il collegamento di altri strumenti/ unità MIDI (pagg. 9, 52).



# Impostazione

Questa sezione contiene informazioni circa l'impostazione della PSR-160. Leggetela attentamente prima di iniziare a suonare lo strumento.

## Alimentazione

Benché la PSR-160 possa funzionare sia con un adattatore AC opzionale sia a batterie, Yamaha consiglia, quando possibile, l'uso di un adattatore. L'adattatore, infatti, è più ecologico e non rischia di esaurirsi.

### ■ Uso di un Adattatore AC

Per collegare la PSR-160 ad una presa a muro, dovete usare l'adattatore opzionale Yamaha PA-3B. L'uso di adattatori diversi potrebbe danneggiare lo strumento, quindi assicuratevi di utilizzare solo l'adattatore qui indicato. Collegare un capo dell'adattatore alla presa DC IN 10-12V del pannello posteriore della PSR-160 e l'altro capo ad una presa elettrica.

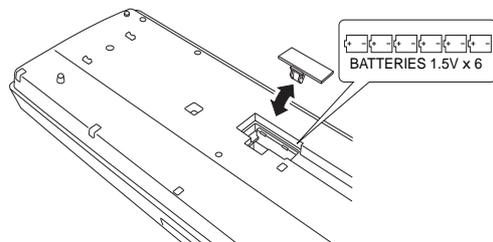
### ⚠ WARNING

- Per alimentare lo strumento da una presa a muro usate SOLO l'adattatore Yamaha PA-3B (o altri adattatori specificamente raccomandati da Yamaha). L'uso di adattatori diversi potrebbe danneggiare irrimediabilmente sia l'adattatore che la PSR-160.
- Scollegate l'adattatore quando non usate la PSR-160 o durante i temporali.

### ■ Uso delle Batterie

#### ● Inserire le Batterie

Capovolgete lo strumento e rimuovete il coperchio dell'alloggiamento batterie. Inserite sei batterie da 1.5 volt dimensioni "D" (SUM-1, R-20 o equivalenti) come illustrato in figura ed assicuratevi di rispettare le indicazioni di polarità positiva e negativa riportate. Riposizionate il coperchio.



### ⚠ CAUTION

- Non miscelate mai batterie nuove e vecchie o di tipo diverso (es. alcaline e manganese).
- Per evitare il rischio di fuoriuscita del liquido delle batterie, rimuovetele quando non intendete usare lo strumento per lunghi periodi di tempo.

#### ● Quando le Batterie si Esauriscono

Quando le batterie si esauriscono ed il voltaggio scende al di sotto di un determinato livello, la PSR-160 potrebbe non suonare o funzionare correttamente. In tal caso sostituite subito le batterie con un set completo di sei batterie nuove.

## Attivazione

Con l'adattatore AC collegato o le batterie installate, premete semplicemente l'interruttore STANDBY finché non si blocca in posizione ON. Quando non usate lo strumento, assicuratevi di disattivarlo (premete di nuovo l'interruttore).



### ⚠ CAUTION

- Anche quando l'interruttore è in posizione di "STANDBY", l'elettricità continua a fluire allo strumento ad un livello minimo. Quando non usate la PSR-160 per lunghi periodi di tempo, scollegate l'adattatore dalla presa a muro o rimuovete le batterie.

## Prese Accessori

### ■ Usare le Cuffie

Per esercitarsi in privato e suonare senza disturbare i vicini, collegate un paio di cuffie stereo alla presa PHONES/ OUTPUT del pannello posteriore. Quando collegate un paio di cuffie, il suono viene automaticamente escluso dal sistema di amplificazione.

### ■ Collegare un Amplificatore o un Sistema Stereo

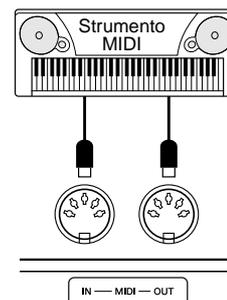
Benché la PSR-160 incorpori un sistema di altoparlanti, é possibile collegarla ad un sistema di amplificazione esterno. Innanzitutto assicuratevi che la PSR-160 e le unità esterne siano disattivate, collegate poi un capo di un cavo audio stereo alla presa/e LINE IN o AUX IN dell'unità esterna e l'altro capo alla presa PHONES/ OUTPUT del pannello posteriore della PSR-160.

#### ⚠ CAUTION

- Per evitare di danneggiare gli altoparlanti, regolate al minimo i livelli di volume delle unità esterne prima di eseguire i collegamenti. In caso contrario potreste causare shock elettrici o danneggiare le unità. Alzate poi gradualmente i livelli di volume su tutte le unità per ottenere il livello di ascolto desiderato.

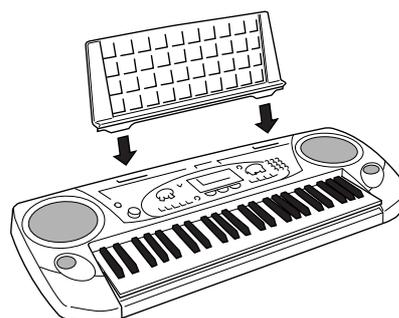
### ■ Usare le prese MIDI

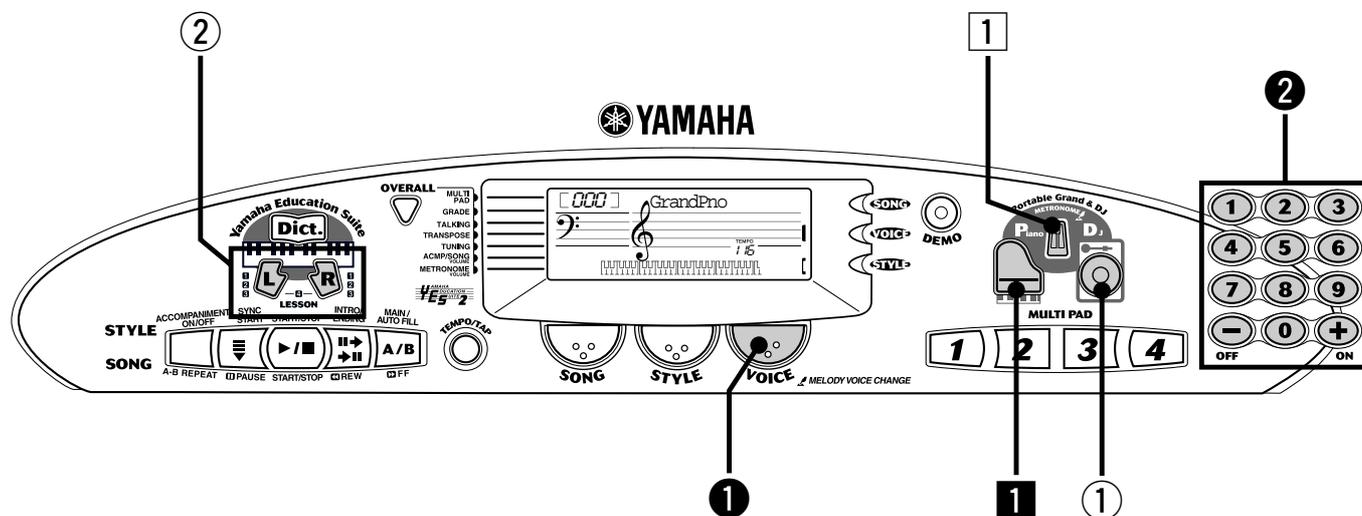
La PSR-160 dispone anche di prese MIDI che vi consentono di interfacciarla con altri strumenti ed apparecchiature MIDI. (Per maggiori informazioni, vedi pag. 52).



### Leggìo

Inserite il leggìo nelle apposite fessure poste sul retro del pannello superiore della PSR-160.





## Suonare il Piano

Premendo il pulsante [Piano] é possibile impostare automaticamente la PSR-160 per un'esecuzione di solo piano.

### 1 Premete il pulsante [Piano].



[000] GrandPno

### 2 Suonate la tastiera.



Per saperne di più, vedi pag. 20.

## Suonare seguendo il Metronomo

### 1 Premete il pulsante [METRONOME].



Per saperne di più, vedi pag. 21.

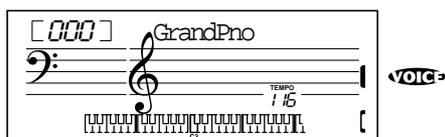
## ● Elenco Voci di Pannello

Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce	Nr.	Nome Voce
	<b>PIANO</b>								
001	GRAND PIANO	011	VIBRATO ON	022	FOLK GUITAR	033	HARP	044	ALTO SAX
002	HONKY-TONK	012	HARMONY OFF	023	12ST GUITAR	034	SITAR	045	TENOR SAX
003	E PIANO 1	013	HARMONY ON	024	JAZZ GUITAR	035	BANJO	046	OBOE
004	E PIANO 2	014	ATTACK OFF	025	E GUITAR	036	VIBRAPHONE	047	CLARINET
005	E PIANO 3	015	ATTACK ON	026	DIST GUITAR	037	MARIMBA	048	FLUTE
006	E PIANO 4	016	WAVE OFF	027	WOOD BASS	038	STEEL DRUMS	049	PAN FLUTE
007	HARPSICHORD	017	WAVE ON	028	FINGER BASS		<b>WIND</b>		<b>SYNTHESIZER</b>
008	CLAVI	018	PIPE ORGAN	029	SLAP BASS	039	TRUMPET	050	THICK LEAD
009	CELESTA	019	ACCORDION		<b>STRINGS/MALLET</b>	040	TROMBONE	051	SIMPLE LEAD
	<b>ORGAN</b>	020	HARMONICA	030	STRINGS	041	MUTE TRPET	052	THICK SAW
010	VIBRATO OFF		<b>GUITAR/BASS</b>	031	VIOLIN	042	FRENCH HORN	053	SIMPLE SAW
		021	SOFT GUITAR	032	CELLO	043	BRASS SECT	054	SYNTH BASS

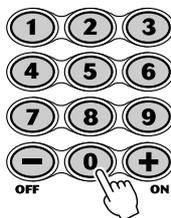
## Selezionare e Suonare altre Voci

La PSR-160 incorpora 100 voci strumentali dinamiche e realistiche. Proviamone qualcuna...

### 1 Premete il pulsante [VOICE].



### 2 Selezionate una voce.



### 3 Suonate la tastiera.



Per saperne di più, vedi pag. 23.

## Suonare usando la Funzione DJ

La nuova eccezionale funzione DJ offre svariati suoni dance e DJ che vi consentono di creare i vostri mix e groove in tempo reale e di accompagnarli con i ritmi più moderni.

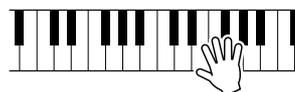
### 1 Premete il pulsante [DJ].



### 2 Premete il pulsante Lesson [L] o [R].



### 3 Suonate la voce DJ GAME.



Per saperne di più, vedi pag. 22.

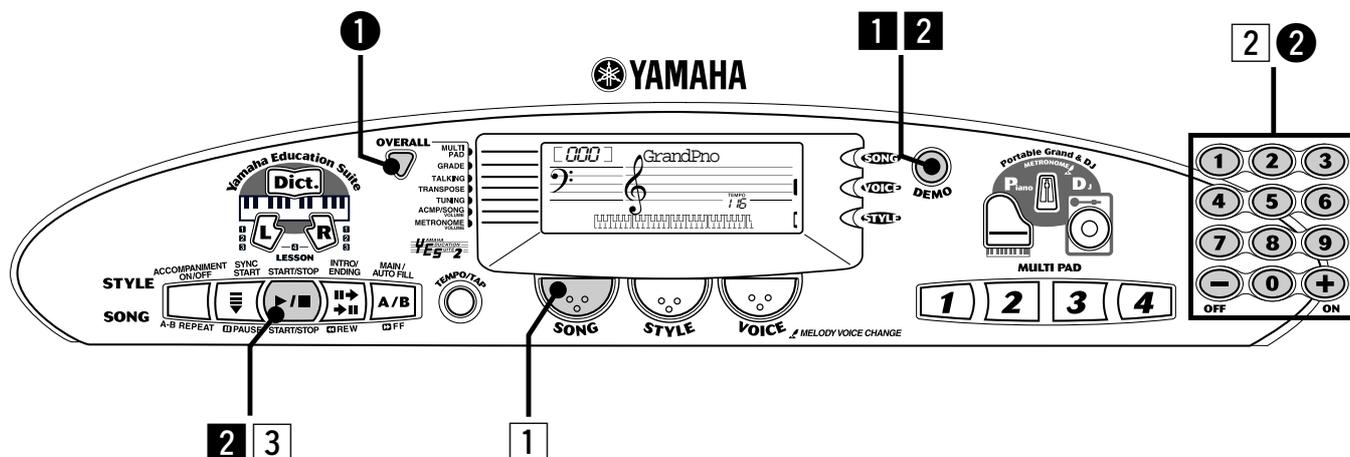
Nr.	Nome Voce
055	SY STRINGS
056	SY BRASS
057	SLOW STRS
058	CHORUS
HARMONY	
059	PIANO TRIO
060	PNO COUNTRY
061	E PNO TRIO
062	HARPSI TRIO
063	E ORG TRIO
064	VIBES DUET
065	TRP DUET

Nr.	Nome Voce
066	HORN DUET
067	CLARINET TR
068	FLUTE DUET
SPLIT	
069	WD BASS/PNO
070	STRINGS/PNO
071	FN BA/E PNO
072	HARP/VIOLIN
073	HORN/TRP
SUSTAIN	
074	SUS PIANO
075	SUS E PNO1

Nr.	Nome Voce
076	SUS E PNO2
077	SUS VIBRAPHONE
078	SUS STRINGS
ECHO	
079	PIANO
080	E PIANO
081	HARPSICHORD
082	CELESTA
083	FOLK GUITAR
084	BANJO
085	VIBRAPHONE
086	MARIMBA

Nr.	Nome Voce
087	STEEL DRUMS
088	DRUM KIT
DUAL	
089	PNO CONCE
090	E PNO CONCE
091	FAIRY LAND
092	MOOD GUITAR
093	RICH GUITAR
094	HOT ORGAN
095	EXCEL VIOLIN
096	CRYSTAL
097	STAR SHIP

Nr.	Nome Voce
DJ Voice	
098	DJ VOICE 1
099	DJ VOICE 2
DRUMS	
100	DRUM KIT



## Suonare le Song

La PSR-160 incorpora 100 song, tra cui 5 speciali Demo song (brani dimostrativi).

### Suonare le Demo song

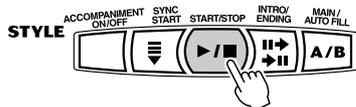
Le demo song (001 - 005) dimostrano le sofisticate funzioni e gli incredibili suoni della PSR-160. Proviamo a suonarle a partire dalla 001...

**1** Premete il pulsante [DEMO].



[001] Livin'La

**2** Fermate la Demo song.



### Suonare una Singola Song

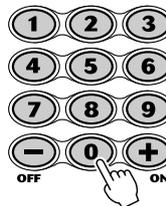
Naturalmente potete anche selezionare e riprodurre singolarmente qualsiasi song della PSR-160 (001 - 100).

**1** Premete il pulsante [SONG].



[001] Livin'La [SONG]

**2** Selezionate una song.



[002] Virtual

**3** Avviate (e fermate) la song.

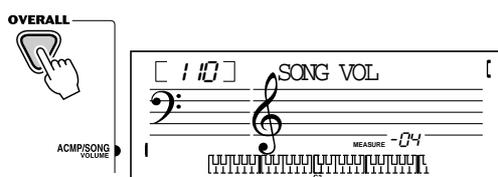


Per saperne di più, vedi pag. 29.

## Modificare il Volume della Song

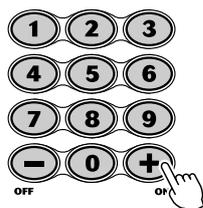
E' possibile regolare il bilanciamento di volume tra la song e la vostra esecuzione sulla tastiera.

- 1 Premete il pulsante [OVERALL] finché la freccia scura sul display non indica **ACMP/SONG VOLUME**.



- 2 Usate i pulsanti [+]/[-] per regolare il volume della song.

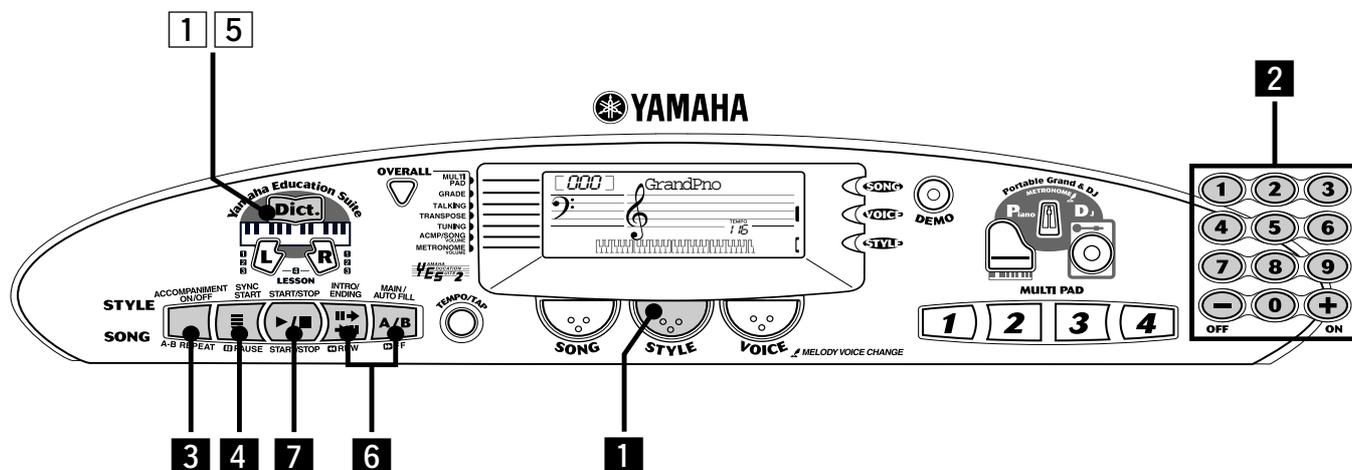
E' possibile usare anche il keypad numerico per inserire direttamente il valore.



Per saperne di più, vedi pag. 32.

## ● Elenco Song

Nr.	Nome Song	Nr.	Nome Song
<b>Demo</b>			
001	Livin' La Vida Loca	049	Auld Lang Syne
002	Virtual Insanity	050	Carry Me Back To Old Virginny
003	I Just Called To Say I Love You	051	The Yellow Rose Of Texas
004	Dancing (original)	052	Long, Long Ago
005	Top Of The World	053	London Bridge
<b>Piano/Classic</b>			
006	Für Elise	054	Old Folks At Home
007	Menuett	055	O Du Lieber Augustin
008	Turkish March	056	My Darling Clementine
009	Marcia Alla Turca	057	Hamabe No Uta
010	Valse op.64-1 "Petit chien"	058	Furusato
011	Etude op.10-3 "Chanson De L'adieu"	059	Oh! Susanna
012	Jesu, Joy Of Man's Desiring	060	Jeanie With The Light Brown Hair
013	Symphonie Nr.9	061	I've Been Working On The Railroad
014	Gavotte	062	Loch Lomond
015	Fröhlicher Landmann	063	My Bonnie
016	Polonaise	064	Yankee Doodle
017	Canon	065	Turkey In The Straw
018	Heidenröslein	066	Annie Laurie
019	Träumerei	067	Close Your Hands, Open Your Hands
020	From The New World	068	Muss I Denn
021	Frühlingslied	069	The Cuckoo
022	Menuett	070	Battle Hymn Of The Republic
023	Liebesträume Nr.3	071	Camptown Races
024	Blumenlied	072	Romance De L'amour
025	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")	073	American Patrol
026	Air On The G String	074	Little Brown Jug
027	Die Forelle	075	The Entertainer
028	Marche (From "The Nutcracker")	<b>Christmas</b>	
029	Humoreske	076	Jingle Bells
030	Pizzicato Polka	077	Silent Night
031	Ave Maria	078	Joy To The World
032	Ave Maria	079	O Christmas Tree
033	Wiegenlied	080	Deck The Halls
034	Wiegenlied	<b>DJ Game</b>	
035	Wiegenlied	081	Euro Techno
<b>World</b>			
036	Twinkle Twinkle Little Star	082	Flares
037	Grandfather's Clock	083	Grind
038	Beautiful Dreamer	084	Acid House
039	Greensleeves	085	Pop Reggae
040	Believe Me, If All Those Endearing Young Charms	086	Ragga
041	I'm Mai	087	Shakin'
042	Home Sweet Home	088	Digital Rock
043	Amazing Grace	089	SupaBad
044	Aura Lee	090	Ambient
045	My Old Kentucky Home	091	Acid Techno
046	Aloha Oe	092	Souful
047	Die Lorelei	093	Drums & Bass 1
048	Londonderry Air	094	Drums & Bass 2
		095	Hard Step 8th
		096	Funky Trip Hop
		097	Hype
		098	Beatbox
		099	Funked Up
		100	All That



## Usare l'Accompagnamento Automatico

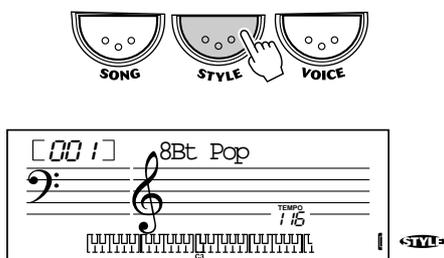
Le potenti funzioni Auto Accompaniment vi consentono di aggiungere alla vostra esecuzione un accompagnamento strumentale professionale. Suonate gli accordi con la mano sinistra: la PSR-160 produrrà l'accompagnamento di basso, accordi e ritmica. Suonate la melodia con la mano destra e otterrete l'effetto di una vera orchestra!

**NOTE**

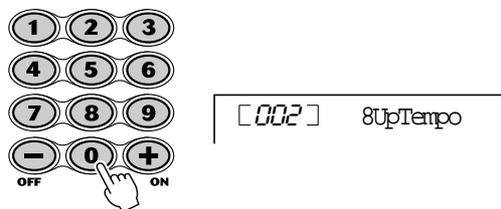
- Per informazioni circa gli accordi da suonare per l'accompagnamento automatico, vedi "Usare l'Accompagnamento Automatico — Multi Fingering" a pag. 48 e "Cercare gli Accordi in Dictionary" a pag. 41.



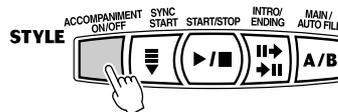
### 1 Premete il pulsante [STYLE].



### 2 Selezionate uno stile.



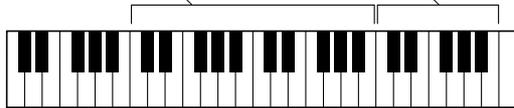
### 3 Attivate l'accompagnamento automatico.



## Cercare gli Accordi in Dictionary

La funzione Dictionary vi insegna a suonare gli accordi mostrandovi le singole note. Nell'esempio riportato qui di seguito, imparerete a suonare l'accordo SOLM7 (GM7)...

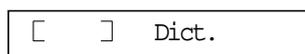
Tasti per inserire il tipo di accordo (DO3 — SI4)      Tasti per inserire la fondamentale (DO5 — SI5)



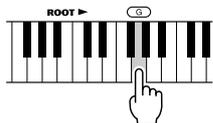
### Imparare a suonare uno specifico accordo

Esempio: **G M7**  
Fondament. Tipo accordo

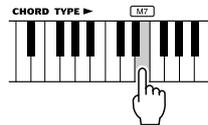
1 Premete il pulsante [Dict.].



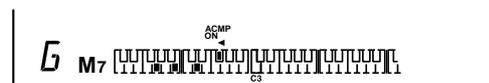
2 Specificate la nota fondamentale dell'accordo (in questo caso SOL, G).



3 Specificate il tipo di accordo (in questo caso, M7).



4 Suonate le note dell'accordo come indicato nel diagramma di tastiera sul display. Il nome dell'accordo lampeggia se lo suonate correttamente.

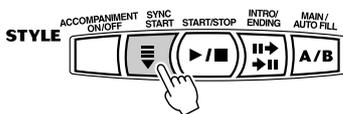


5 Per uscire dalla funzione Dictionary, premete di nuovo il pulsante [Dict.].



Per saperne di più, vedi pag. 41.

4 Attivate la funzione Sync Start.



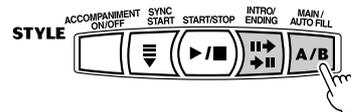
5 Suonate un accordo con la mano sinistra.

L'accompagnamento automatico inizia non appena suonate la tastiera. Per informazioni sugli accordi, fate riferimento a "Cercare gli Accordi in Dictionary", sopra.

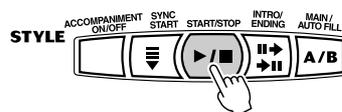


6 Selezionate una sezione.

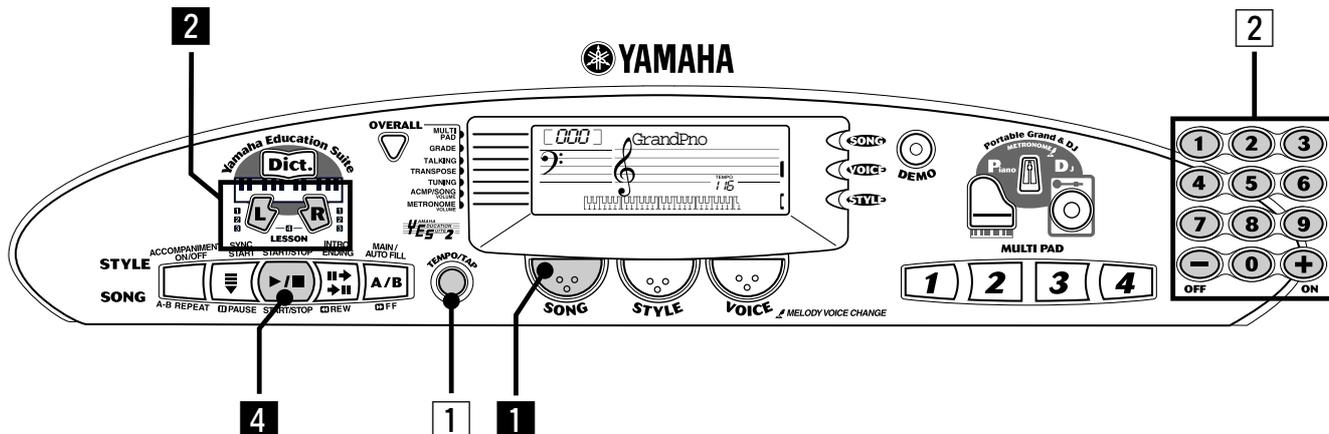
L'accompagnamento automatico dispone di quattro sezioni: Intro, Main A/B e Ending.



7 Fermate l'accompagnamento automatico.



Per saperne di più, vedi pag. 43.



## Usare la Funzione Lesson

Tutte le song della PSR-160 possono essere usate con la funzione didattica Lesson. Lesson consente di imparare le song in modo semplice e divertente. Potete studiare separatamente le parti della mano destra e sinistra di ogni song: è sufficiente premere il pulsante corrispondente, [L] (sinistra) o [R] (destra). Gli esercizi qui descritti sono validi per entrambe le mani.

**Lesson 1 — Timing** . . . . . Questo esercizio vi permette di allenarvi sul tempo delle note.

**Lesson 2 — Waiting** . . . . . Con questo esercizio la PSR-160 aspetta che suoniate le note corrette prima di proseguire con la riproduzione della song.

**Lesson 3 — Minus One** . . . . . Questo esercizio riproduce la song escludendo (mute) una parte e permettendovi così di allenarvi sulla parte esclusa.

**Lesson 4 — Both Hands** . . . . . Questo esercizio è come “Minus One”, tranne che sono escluse sia la parte della mano destra che quella della mano sinistra e dovrete quindi suonarle entrambe.

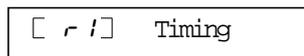
### 1 Selezionate una delle song Lesson.

La procedura per selezionare le song è a pag. 29.



### 2 Selezionate la parte e l'esercizio Lesson su cui desiderate lavorare (sinistra o destra).

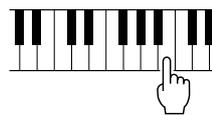
Per lavorare sulla parte della mano destra, premete il pulsante [R]; per la mano sinistra, premete [L].



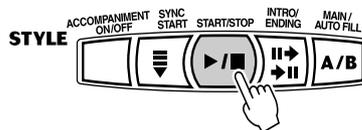
**NOTE**

• Ogni pressione del pulsante corrispondente ([L] o [R]) seleziona alternativamente le Lesson 1 - 3. Premendo entrambi i pulsanti simultaneamente, si richiama la Lesson 4, Both Hands.

### 3 Avviate la Lesson.



### 4 Quando avete terminato, fermate la Lesson.

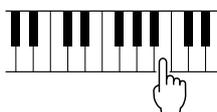


**NOTE**

• Potete uscire da Lesson premendo uno dei pulsanti LESSON ([L] o [R]) finché a display non appare "OFF".

### Lesson 1 — Timing

Questo esercizio vi consente di lavorare sul tempo delle note. Nella Lesson 1 la nota suonata sulla tastiera non ha importanza: la PSR-160 controlla solo il tempo ed il ritmo con cui suonate.

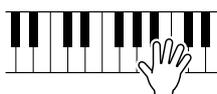


[ r 1 ] Timing

Per saperne di più, vedi pag. 36.

### Lesson 2 — Waiting

Nella Lesson 2 l'esercizio consiste nel suonare correttamente le note visualizzate sul display. L'accompagnamento si interrompe e, prima di continuare, aspetta che suoniate le note in modo esatto.

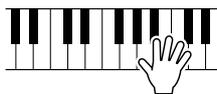


[ r 2 ] Waiting

Per saperne di più, vedi pag. 37.

### Lesson 3 — Minus One

Nella Lesson 3 viene esclusa una delle parti per permettervi di esercitarvi su quella parte, a tempo con il ritmo.



[ r 3 ] MinusOne

Want to find out more? See page 37.

### Lesson 4 — Both Hands

La Lesson 4 é come la 3 tranne che vengono escluse le parti di entrambe le mani, permettendovi di esercitarvi su tutta la song, seguendo il ritmo.



[ L r 4 ] BothHand

Per saperne di più, vedi pag. 38.

### Grade

La PSR-160 incorpora una funzione che “valuta” i vostri esercizi e che, come un vero maestro, vi dà un voto in base a come li avete eseguiti. I voti possibili sono 4: “OK” (bene), “Good” (buono), “Very Good” (molto buono) e “Excellent” (ottimo).

Per saperne di più, vedi pag. 39.

### Talking

Questa funzione vi “parla” dagli altoparlanti e vi “annuncia” i voti di Grade ed i titoli degli esercizi delle varie Lesson.

Per saperne di più, vedi pag. 40.

### Modificare il Tempo

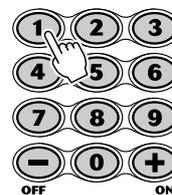
Naturalmente potete modificare il tempo (velocità) della song a seconda delle vostre esigenze, rallentandolo nei passaggi difficili ed aumentandolo gradualmente finché non siete in grado di eseguirli al tempo normale.

#### 1 Premete il pulsante [TEMPO/TAP].



[ 1 15 ] TEMPO

#### 2 Usate il keypad numerico per impostare il tempo desiderato.



#### NOTE

- La PSR-160 é dotata anche di una funzione Tap Tempo che vi consente di “battere” un nuovo tempo in tempo reale (pag. 44.)



# Iniziamo a Suonare — Suonare le Demo Song

La PSR-160 contiene svariate Demo Song, registrate per dimostrare la dinamica dei suoni e dei ritmi di cui é dotata e darvi un'idea di ciò che é possibile ottenere con questo strumento.

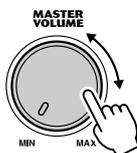
## 1 Innanzitutto attivate lo strumento.

Premete il pulsante [STANDBY/ON].



## 2 Impostate il Volume.

Inizialmente regolate il controllo [MASTER VOLUME] a circa un terzo verso l'alto. Quando la song inizia a suonare regolate il livello ottimale.



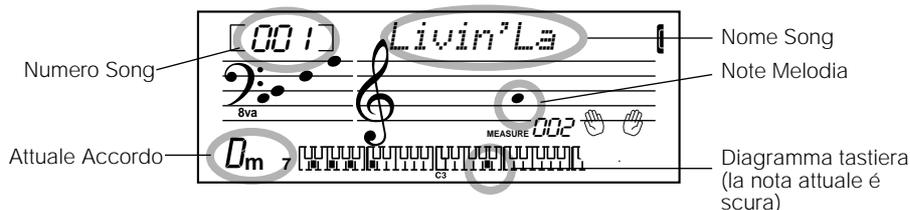
## 3 Premete il pulsante [DEMO].

Suoneranno tutte e cinque le song in sequenza. Durante la riproduzione delle song, potete suonare la tastiera.



Il nome ed il numero della song attuale appaiono a sinistra sul display. Mentre cambiano durante la song, il display indica anche accordi e note della melodia (sul pentagramma e sul diagramma della tastiera).

Per fermare la riproduzione, premete il pulsante [START/STOP].



### NOTE

• La PSR-160 é dotata di una funzione Demo Cancel per disabilitare la funzione Demo. Per usarla, attivate la PSR-160 (pulsante [STANDBY/ON]) tenendo premuto il pulsante [DEMO]. Dopo aver attivato la PSR-160 in questo modo, premendo il pulsante [DEMO] non otterrete alcun effetto. Per disattivare Demo Cancel, disattivate lo strumento e riattivatelo normalmente.

### Mentre sta suonando la Demo song...

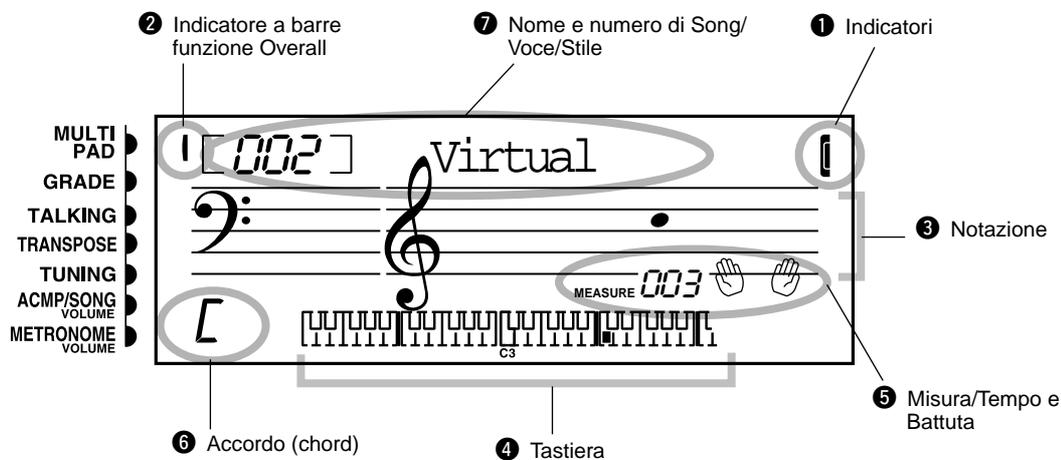
Mentre suonano le Demo song, é possibile usare molte funzioni della PSR-160, tra cui:

- Tempo (pag. 31)
- Song volume (pag. 32)
- Tuning (pag. 27)
- Pause, Rewind, Fast Forward (pag. 32)



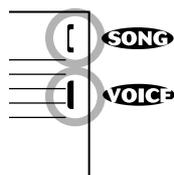
# Indicazioni a Pannello

La PSR-160 é dotata di un ampio display multifunzioni che visualizza le impostazioni principali dello strumento. Illustriamo qui di seguito le varie icone ed indicazioni riportate sul display.



## 1 Indicatori

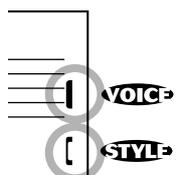
Queste barre indicano le condizioni operative della PSR-160, come illustrato di seguito:



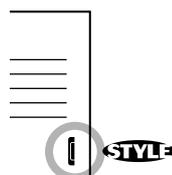
Con il keypad numerico si selezionano i numeri di **voce**. Premendo [START/STOP] si avvia la riproduzione della **song**.



Con il keypad numerico si selezionano i numeri di **song**. Premendo [START/STOP] si avvia la riproduzione della **song**.



Con il keypad numerico si selezionano i numeri di **voce**. Premendo [START/STOP] si avvia la riproduzione dello **stile**.



Con il keypad numerico si selezionano i numeri di **stile**. Premendo [START/STOP] si avvia la riproduzione dello **stile**.

## 2 Indicatore a barra Funzione Overall

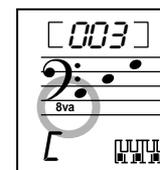
La PSR-160 é dotata di sette funzioni o controlli Overall. La funzione attualmente selezionata viene indicata da una barra scura visualizzata accanto al suo nome (riportato sul pannello).

## 3 Notazione / 4 Tastiera

Queste due porzioni del display indicano le note attualmente suonate sulla tastiera. Durante la riproduzione di una song, mostrano in successione tutte le note della melodia. Quando sono attivi il modo Style

e l'accomp. automatico, il display visualizza anche le note specifiche dell'accordo.

L'indicazione "8va" appare in basso o in alto sul pentagramma per note rispettivamente di un'ottava superiore o inferiore rispetto alla notazione.



### NOTE

- Per qualche specifico accordo (es. SIM7) non tutte le note vengono visualizzate nella sezione di notazione del display. Ciò é dovuto a limiti di spazio del display.

## 5 Misura/Tempo e Battuta (beat)

Visualizza la misura attuale (quando é selezionato il modo Song) o il valore di Tempo attuale (quando é selezionato il modo Style). Le icone delle mani che battono lampeggiano ad indicare la misura in battute, durante la riproduzione di song o stili (pag.31).

## 6 Accordo (Chord)

Quando viene riprodotta una song, indica la fondamentale ed il tipo di accordo attualmente suonato. Indica anche gli accordi suonati nella sezione ACMP (accompagnamento) della tastiera quando sono attivi il modo Style e l'accompagnamento automatico.

## 7 Nome e Numero di Song/Voce/Stile

Questa porzione del display indica nome e numero della song o voce o stile attualmente selezionati. Quando sono selezionate altre funzioni della PSR-160 visualizza per qualche istante il nome della funzione e l'attuale valore o impostazione.



# Portable Grand

Questa utilissima funzione vi consente di richiamare all'istante la voce di Grand Piano.

## Suonare Portable Grand

Premete il pulsante a forma di piano, [Piano].



In questo modo si annulla automaticamente qualsiasi altro modo o funzione e si imposta lo strumento per l'esecuzione della speciale voce Grand Piano, campionata in stereo. Viene selezionato il modo Song e richiamata la song #006, "Für Elise", che potrete riprodurre all'istante premendo il pulsante [START/STOP].

L'impostazione Portable Grand é dedicata anche all'uso in abbinamento agli speciali stili Pianist (#081 - #100). Quando é attivo l'accompagnamento automatico, questi stili offrono un accompagnamento di solo piano in vari stili musicali.

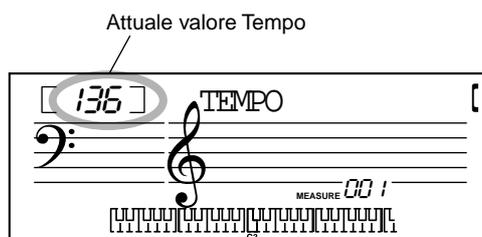
### NOTE

- Quando viene premuto il pulsante [Piano], si attiva automaticamente One Touch Setting (pag. 26) e vengono richiamati gli speciali suoni Multi Pad per piano. (Per informazioni circa i Multi Pad, vedi pag. 51.)

## Usare il Metronomo

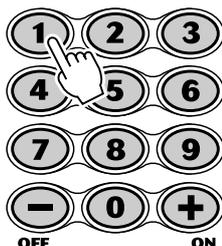
### 1 Richiamate l'impostazione Tempo.

Premete il pulsante [TEMPO/TAP].



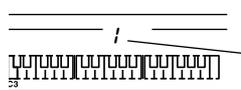
### 2 Modificate il valore.

Usate il keypad numerico per impostare il valore di Tempo oppure i pulsanti [+]/[-] per aumentare o diminuire il valore.



### 3 Attivate il Metronomo.

Premete il pulsante [METRONOME].



Indica il numero di battuta nella porzione tempo/measure del display.

Per disattivare il Metronomo, premete di nuovo [METRONOME].

### Impostare la Divisione del Tempo

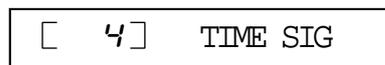
La divisione del tempo del Metronomo può essere impostata su vari metri basati su note da 1/4.



- La divisione del tempo cambia automaticamente quando viene selezionato un nuovo stile o una nuova song.

Tenete premuto il pulsante [METRONOME] (finché a display non appare “TIME SIG”) e premete poi il pulsante sul keypad numerico corrispondente alla divisione di tempo desiderata (vedi schema a destra).

Pulsante Numerico	Divisione del Tempo
1	1/4 — Suona solo le battute “1” (click alti)
2	2/4
3	3/4
4	4/4
5	5/4
6	6/4
7	7/4
8	8/4
9	9/4
0	Non suona le battute “1” (solo click bassi)

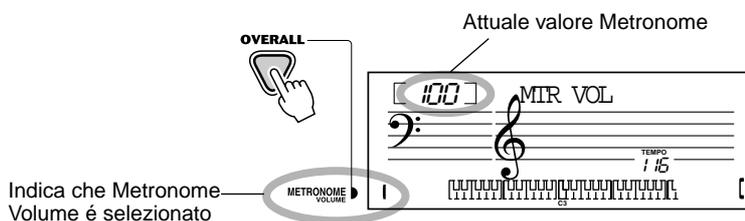


### Regolare il Volume del Metronomo

E' possibile regolare il volume del suono del Metronomo indipendentemente da quello degli altri suoni della PSR-160. L'estensione del volume é di 000 - 127.

#### 1 Selezionate la funzione Metronome nel menu Overall.

Premete più volte il pulsante [OVERALL] finché a display non appare l'indicazione “MTR VOL”.



#### 2 Modificate il valore.

Usate il keypad numerico per impostare il valore di Metronome Volume desiderato oppure usate i pulsanti [+]/[-] per aumentare/diminuire il valore.



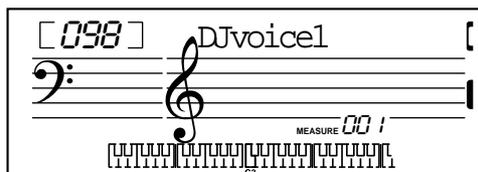
#### Recuperare il valore di Metronome Volume di default

Per recuperare il valore di Metronome Volume di default (100), premete entrambi i pulsanti [+]/[-] (quando Metronome Volume é selezionato nel menu Overall).

Questa nuovissima funzione vi consente di richiamare all'istante una voce e uno stile DJ nonché DJ GAME, per suonare la più moderna musica dance.

## Suonare DJ

### 1 Premete il pulsante [DJ].

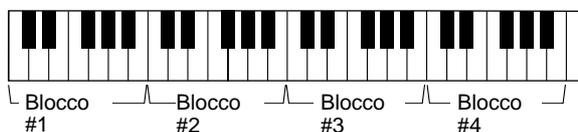


In questo modo si resetta automaticamente lo strumento per suonare la speciale voce e song DJ programmata.

### 2 Attivate la funzione Lesson e selezionate una Lesson.

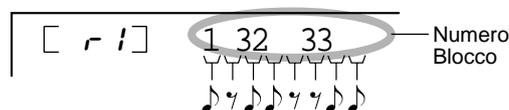
Con DJ play possono essere usate le Lesson 1 - 3. Premete il pulsante [L] o [R] finché non sarà richiamata la Lesson desiderata.

La voce DJ é divisa in due “blocchi” (vedi sotto). Ogni blocco ha un suono diverso.



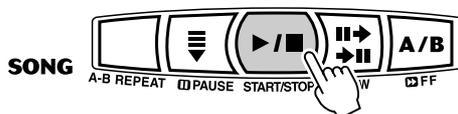
Per la Lesson 1, é possibile suonare qualsiasi nota. Per le altre Lesson, suonate il blocco di ottava appropriato.

Quando la song inizia a suonare e il “maestro” DJ dice “Go” (vai!), suonate il blocco appropriato, come indicato sul display. (Quando é attiva la funzione Talking, nella Lesson 2 i blocchi vengono anche “annunciati”).



Mentre il “maestro” DJ suona, i numeri dei blocchi vengono visualizzati a display uno dopo l'altro, in base al ritmo.

### 3 Per fermare la song, premete il pulsante [START/STOP].



#### NOTE

- Se devono essere suonate due note da 1/16, i numeri di blocco appropriati appaiono in successione nella stessa posizione. Se lo stesso blocco deve suonare due volte come note da 1/16, dopo il numero del blocco appare un uguale (=), vedi sotto.

3 → 1  
Indica che il terzo ed il primo blocco devono essere suonati come note successive da 1/16.

3 → =  
Indica che il terzo blocco deve suonare come due note da 1/16.

#### NOTE

- Nelle song DJ non ci sono parti sinistra o destra, quindi i pulsanti [L] e [R] sono intercambiabili. Per lo stesso motivo le Lesson 3 e 4 sono identiche.

#### NOTE

- Nella Lesson DJ é possibile suonare sia i Multi Pad, sia la tastiera.

#### HINT

- Provate a suonare una delle speciali voci DJ (#098, #099) con la song DJ. (pag. 24)

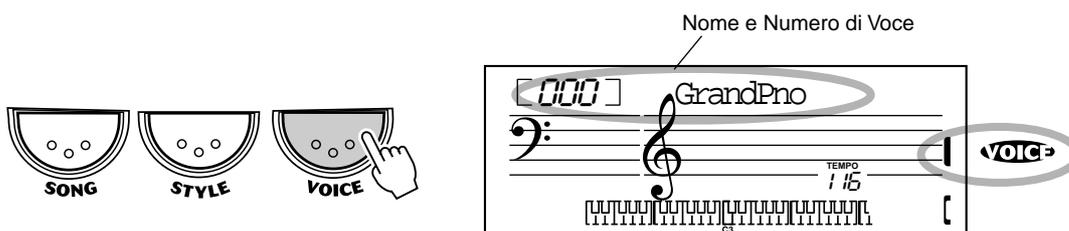


# Selezionare e Suonare le Voci

La PSR-160 incorpora 100 voci create con il sofisticato sistema di generazione sonora Yamaha AWM (Advanced Wave Memory). Molte voci sono dotate anche di speciali abbellimenti predefiniti. Le voci sono suddivise in diverse categorie a seconda delle caratteristiche e degli effetti utilizzati.

## Selezionare e Suonare una Voce

**1** Premete il pulsante [VOICE].



**2** Selezionate il numero di voce desiderato.

Usate il keypad numerico. Le categorie base delle voci ed i loro numeri sono riportati sul pannello.

### VOICE

**PIANO**                      **007 HARPSICHORD**  
**001 GRAND PIANO**   **008 CLAVI**  
**002 HONKY-TONK**   **009 CELESTA**  
**003~006 E PIANO 1~4**

### ORGAN

**010~011 VIBRATO OFF/ON**  
**012~013 HARMONY OFF/ON**  
**014~015 ATTACK OFF/ON**  
**016~017 WAVE OFF/ON**  
**018 PIPE ORGAN**  
**019 ACCORDION**  
**020 HARMONICA**

### GUITAR/BASS

**021 SOFT GUITAR**   **022 FOLK GUITAR**  
**023 12ST GUITAR**   **024 JAZZ GUITAR**  
**025 E GUITAR**   **026 DIST GUITAR**  
**027 WOOD BASS**   **028 FINGER BASS**  
**029 SLAP BASS**

### STRINGS

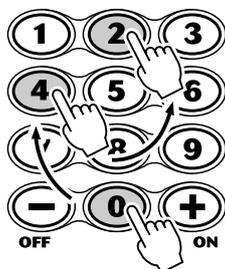
**030 STR**  
**031 VIOL**  
**032 CEL**  
**033 HAR**  
**034 SITA**  
**035 BAN**  
**036 VIBR**  
**037 MAF**  
**038 STEI**

Le voci possono essere selezionate in due modi: 1) inserendo direttamente il numero di voce con il keypad numerico oppure 2) usando i pulsanti [+]/[-] per scorrere tra i numeri di voci.

# Selezionare e Suonare le Voci

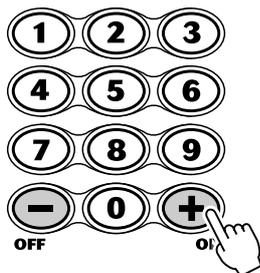
## ■ Usare il keypad numerico

Inserite le cifre del numero di voce come indicato sul pannello. Ad esempio, per selezionare la voce #42, premete sul keypad numerico “0” e poi “4” e “2”. Per i numeri di voce che iniziano per zero (es. #042 o #006), é possibile omettere gli zero iniziali.

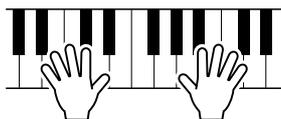


## ■ Usare i pulsanti [+]/[-]

Premete il pulsante [+] per selezionare il numero di voce successivo ed il pulsante [-] per selezionare la voce precedente. Premete uno dei pulsanti per scorrere in modo continuo tra i numeri, verso l'alto o il basso.



## 3 Suonate la voce selezionata.



### NOTE

- Ogni voce viene richiamata automaticamente all'impostazione di ottava più adatta. Quindi, suonando il D0 centrale, una voce può risultare più alta o più bassa di un'altra alla stessa tonalità.

### NOTE

- Quattro delle voci Organ hanno effetti "accoppiati". Alternando tra le voci accoppiate (con i pulsanti [+]/[-]) si attiva/disattiva l'effetto della voce. Ad esempio, per la coppia Vibrato (#010 e #011), selezionando #010 si disattiva il vibrato e selezionando #011 lo si attiva. Lo stesso avviene per le voci Harmony, Attack e Wave (#012 - #017).

### ORGAN

- 010-011 VIBRATO OFF/ON
- 012-013 HARMONY OFF/ON
- 014-015 ATTACK OFF/ON
- 016-017 WAVE OFF/ON

### NOTE

- La PSR-160 ha una polifonia massima di 16 note. (A seconda della voce selezionata— es. split e dual — potrebbe essere disponibile un numero inferiore di note). La polifonia tiene conto non solo delle note suonate sulla tastiera, ma anche di quelle di un pattern di stile, di quelle suonate da un Pad (pag.51), etc. Se suonate troppo note simultaneamente, alcune potrebbero non suonare.

Le voci **Harmony** (#059 - #068) aggiungono automaticamente una, due o tre note armoniche alla voce originale. Le voci **Split** (#069 - #073) dispongono di due voci separate che potrete suonare sulle due diverse sezioni della tastiera: la voce inferiore (lower) può essere suonata nella sezione fino a SI2 e quella superiore (upper) a partire da DO3 (DO centrale). Le voci **Sustain** (#074 - #078) hanno uno speciale rilascio sostenuto per suonare passaggi più lenti o legati. **Le voci Echo** (#079 - #088) sono dotate di eco che aggiunge ripetizioni con delay alla voce originale. **Le voci Dual** (#089 - #097) miscelano in layer due voci.

E' disponibile anche un set dinamico di voci **DJ** (#098 - #099) che offrono i suoni più adatti alla musica moderna. La PSR-160 incorpora anche speciali voci **Drum Kit** — #088 (con Echo) e #100 — che vi consentono di suonare vari strumenti percussivi e di batteria dalla tastiera. (Vedi Elenco Voci Drum Kit di seguito). Le icone che rappresentano ogni suono sono riportate per comodità sulla tastiera ed indicano i suoni riprodotti da ogni tasto.

**NOTE**

**Circa le voci Harmony**

- Poiché le voci Harmony sono studiate per suonare automaticamente due o più note con le note suonate sulla tastiera è possibile suonare solo una nota per volta. Se suonate più note simultaneamente, per l'effetto Harmony verrà usata solo l'ultima nota suonata o quella più alta.

## Elenco Voci DJ (voci #098 e #099)

• #098

• #099

## Elenco Voci Drum Kit (voci #088 e #100)

## One Touch Setting

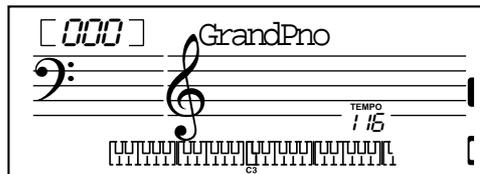
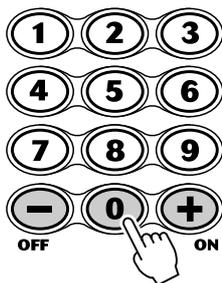
La potente funzione One Touch Setting (OTS) vi consente di richiamare all'istante la voce e le impostazioni più adatte allo stile o alla song selezionati. In altre parole, quando é attivo One Touch Setting, selezionando uno stile o una song si selezionano automaticamente anche la voce ed il banco Multi Pad più adatti.

### 1 Premete il pulsante [VOICE].



### 2 Selezionate una voce One Touch Setting (#000).

Usate il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-].



Per disattivare One Touch Setting selezionate una voce diversa da #000.







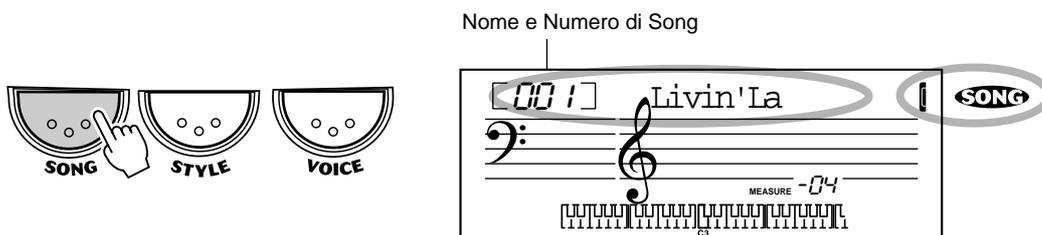
# Selezionare e Suonare le Song

Grazie al modo Song potrete disporre di 100 song, create utilizzando i ricchi suoni dinamici della PSR-160.

Le song sono generalmente dedicate all'ascolto ma é possibile anche accompagnarle suonando la tastiera. Le song della PSR-160 possono anche essere usate con la potente funzione Lesson (pag.34) e diventare così un ottimo ausilio per imparare a suonare in modo semplice e divertente.

## Selezionare e Suonare una Song

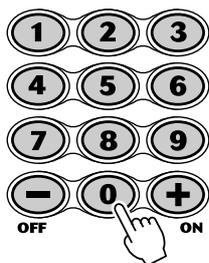
### 1 Premete il pulsante [SONG].



### 2 Selezionate il numero di song desiderato.

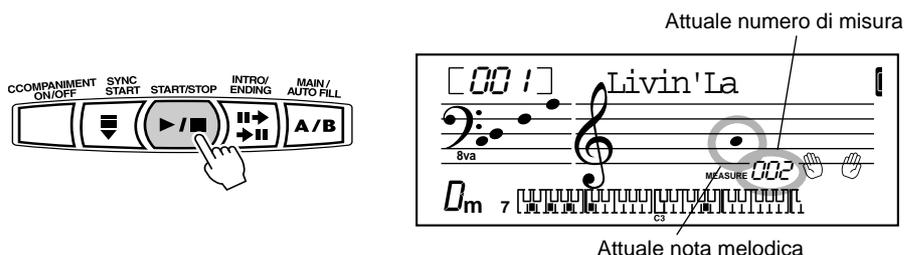
Usate il keypad numerico. Le categorie base delle song ed i relativi numeri sono riportati a sinistra sul pannello.

I numeri di song possono essere selezionati come le voci (pag. 24). Potete usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero della song oppure i pulsanti [+]/[-] per scorrere tra le song.



### 3 Avviate la song selezionata.

Premete il pulsante [START/STOP]. Mentre suona la song, a display appaiono numero di misura, accordi e note melodiche.



#### NOTE

- E' possibile suonare insieme alla song usando la voce attualmente selezionata o selezionare una voce diversa. Premete il pulsante [SONG] durante la riproduzione della song e selezionate la voce desiderata. E' disponibile anche una funzione Melody Voice Change (sotto) che vi consente di cambiare la voce melodica della song in quella attualmente selezionata.
- La PSR-160 incorpora anche una funzione Tap Tempo che vi consente di "battere" un nuovo tempo in tempo reale (pag. 44).

# Selezionare e Suonare le Song

## 4 Fermate la song.

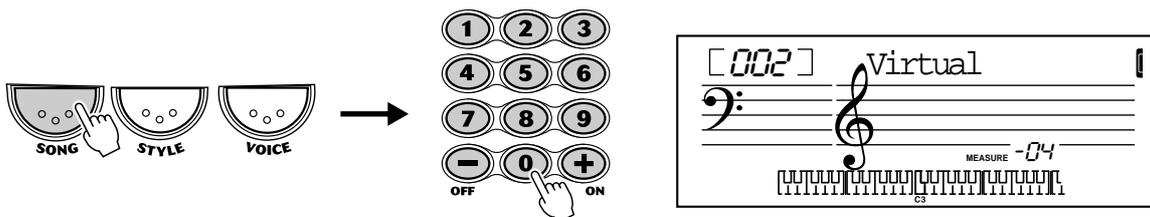
Premete il pulsante [START/STOP].

## Melody Voice Change

La PSR-160, normalmente, vi consente di suonare una melodia sulla tastiera seguendo ogni song e usando sia la voce della melodia originale, sia una nuova voce selezionata. La funzione Melody Voice Change vi offre un'ulteriore possibilità, cioè sostituire la voce originale usata per la melodia della song con quella di pannello da voi selezionata. Ad esempio, se la voce attualmente selezionata da pannello é quella di piano ma la melodia della song é suonata con una voce di flauto, usando Melody Voice Change potrete cambiare la voce di flauto in quella di piano.

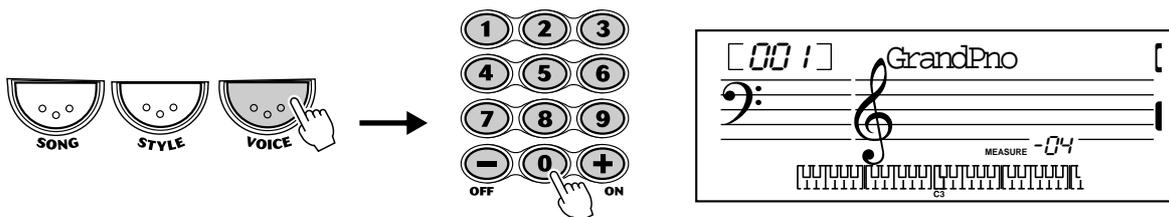
### 1 Selezionate la song desiderata.

Premete il pulsante [SONG] ed usate il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per selezionare la song desiderata.



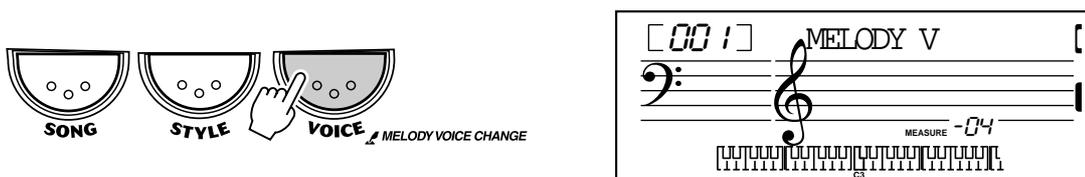
### 2 Selezionate la voce desiderata.

Premete il pulsante [VOICE] e usate il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per selezionare la voce desiderata.



### 3 Premete e tenete premuto per almeno un secondo il pulsante [VOICE].

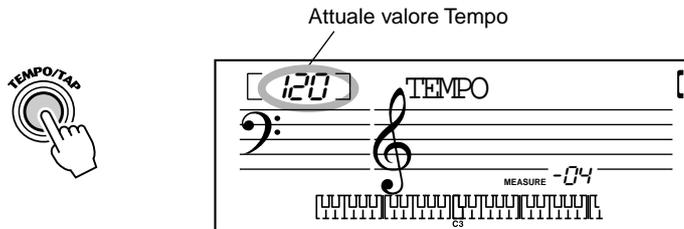
“MELODY VOICE CHANGE” apparirà sul display ad indicare che la voce di pannello selezionata ha sostituito quella melodica originale della song.



## Modificare il Tempo

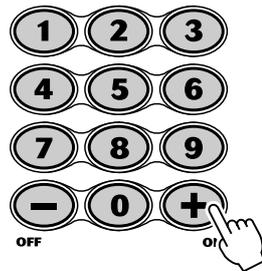
Il tempo di riproduzione di una song può essere regolato da 40 a 240 bpm (battute per minuto).

### 1 Premete il pulsante [TEMPO/TAP].



### 2 Modificate il valore.

Usate il keypad numerico per impostare il valore di Tempo desiderato oppure i pulsanti [+]/[-] per aumentare o diminuire il valore.

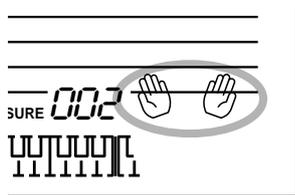


La PSR-160 dispone anche di un'utile funzione Tap Tempo che vi consente di specificare un nuovo tempo in tempo reale, "battendolo" (pag.44).

#### Recuperare il valore di Tempo di default

Ogni song e stile ha un tempo di default o standard. Se l'avete modificato, potete richiamarlo all'istante premendo entrambi i pulsanti [+]/[-] simultaneamente (quando Tempo è selezionato). Il tempo di una song o stile torna all'impostazione di default quando si seleziona una nuova song o stile. (Il tempo resta invariato quando si selezionando gli stili durante la riproduzione, tranne quando è attivo OTS). Quando attivate la PSR-160, il tempo si imposta automaticamente su 116 bpm

### Circa il Display Beat



Questa sezione del display offre un'efficace indicazione del ritmo per riprodurre song e stili. L'icona lampeggiante delle "mani che battono" indica il battere ed il levare di una misura, secondo quanto illustrato a lato:

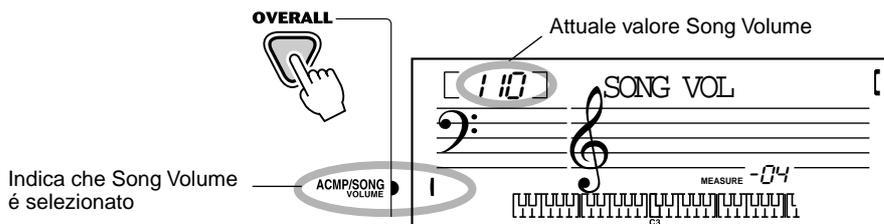
	Indica la prima battuta della misura (battere)
	Indica un levare
	Indica un battere (diverso dalla prima battuta)

## Regolare il Volume della Song

E' possibile regolare il volume di riproduzione della song. Questo controllo influenza solo il volume della song. I valori disponibili vanno da 000 a 127.

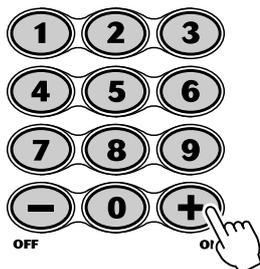
### 1 Selezionate la funzione Song Volume nel menu Overall.

Premete più volte il pulsante Overall finché a display non appare l'indicazione "SONG VOL".



### 2 Modificate il valore.

Usate il keypad numerico per impostare il valore di Song Volume desiderato (000 - 127) oppure i pulsanti [+]/[-] per aumentare/diminuire il valore. Tenendo premuto uno dei pulsanti il valore cambia in modo continuo.

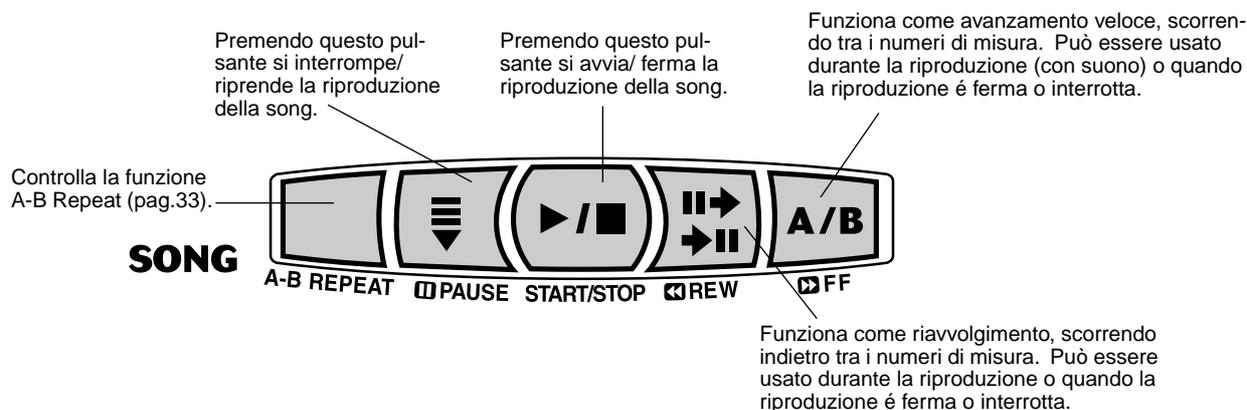


#### Recuperare il valore di Song Volume di default

Se avete modificato l'impostazione di Song Volume, potete richiamare all'istante il valore "110" di default, premendo simultaneamente entrambi i pulsanti [+]/[-] (quando Song Volume è selezionato).

## Controlli Song

I pulsanti di pannello posti sotto il display funzionano come controlli song.

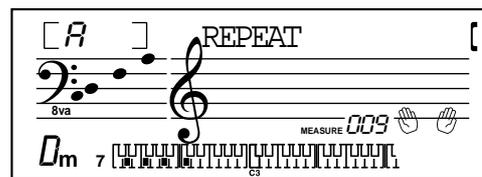
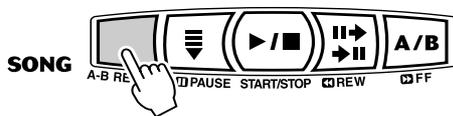


## A-B Repeat

La funzione A-B Repeat é ideale per esercitarsi ed imparare. Vi consente di specificare una phrase di una song (compresa tra i punti A e B) e di ripeterla finché vorrete o finché l'avrete imparata bene.

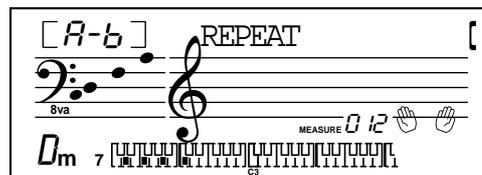
### 1 Mentre suona una song, impostate il punto A (inizio).

Selezionate e riproducete la song desiderata (pag.29). Poi, mentre suona la song, premete una volta il pulsante [A-B REPEAT] in corrispondenza del punto iniziale della phrase da ripetere.



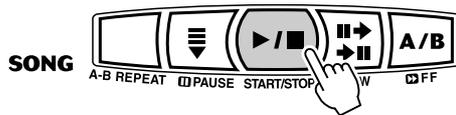
### 2 Impostate il punto B (fine).

Premete di nuovo il pulsante [A-B REPEAT] al punto finale della phrase da ripetere. La phrase selezionata continuerà a ripetersi finché non la fermate.



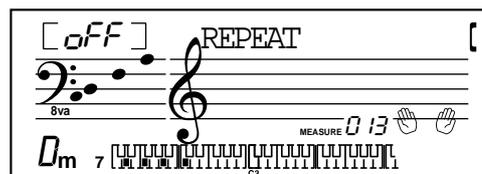
### 3 Interrompete o fermate la riproduzione.

Usate i pulsanti [PAUSE] e [START/STOP]. Fermando la riproduzione non si cancellano i punti A/B impostati, né la funzione A-B Repeat.



### 4 Disattivate la funzione A-B Repeat.

Premete il pulsante [A-B REPEAT]. Potete farlo sia quando la song é ferma, sia durante la riproduzione.



#### HINT

- E' possibile impostare la funzione A-B Repeat anche se la song non sta suonando. Usate i pulsanti [REW] e [FF] per selezionare le misure per i punti A e B della song e avviate poi la riproduzione.
- Durante la riproduzione della song (ma prima di impostare i punti A/B), rallentate un pò il Tempo (pag.31). In questo modo sarà più facile impostare i punti A e B. Rallentare il Tempo vi aiuterà anche ad esercitarvi meglio.
- Per impostare il punto A all'inizio di una song, premete il pulsante [A-B REPEAT] prima di avviare la riproduzione.

#### NOTE

- Selezionando un diverso numero di song (o passando al modo Style) si annulla automaticamente la funzione A-B Repeat.



# Song Lesson

La funzione Lesson (lezione) consente di imparare in modo semplice e divertente a leggere la musica e suonare la tastiera. Tutte le 100 song della PSR-160 possono essere usate con questa funzione didattica. Lesson vi permette di esercitare le parti della mano destra e sinistra separatamente per ogni song finché non avete acquisito la sicurezza necessaria per provare a suonarle con entrambe le mani. Il programma di studio é suddiviso in quattro esercizi Lesson, descritti di seguito. Le Lesson 1 - 3 sono dedicate ad ogni mano: premete il pulsante appropriato, [L] (left, sinistra) o [R] (right, destra) per selezionare la parte su cui esercitarvi.

## ■ Lesson 1 — Timing

Questo esercizio vi consente di allenarvi sul tempo delle note, potete usare qualsiasi nota, basta che teniate il ritmo.

## ■ Lesson 2 — Waiting

In questo esercizio la PSR-160 aspetta che suoniate le note corrette prima di continuare a riprodurre la song.

## ■ Lesson 3 — Minus One

Questa lezione riproduce la song escludendo (mute) una parte e lasciando che vi esercitate sulla parte mancante, seguendo il tempo corretto.

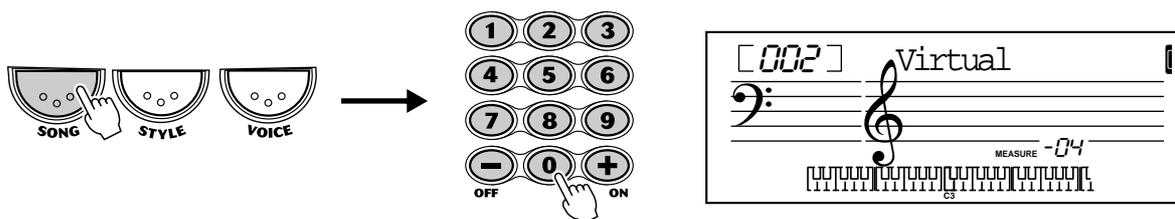
## ■ Lesson 4 — Both Hands

Questo é un esercizio di “Minus One”, come la Lesson 3, tranne che sono escluse le parti sia della mano destra che della mano sinistra e voi dovete suonarle entrambe simultaneamente.

## Usare la Funzione Lesson

### 1 Selezionate una delle song Lesson.

Premete il pulsante [SONG] e usate il keypad numerico o i pulsanti [+]/[-] per selezionare la song desiderata (001 - 100).



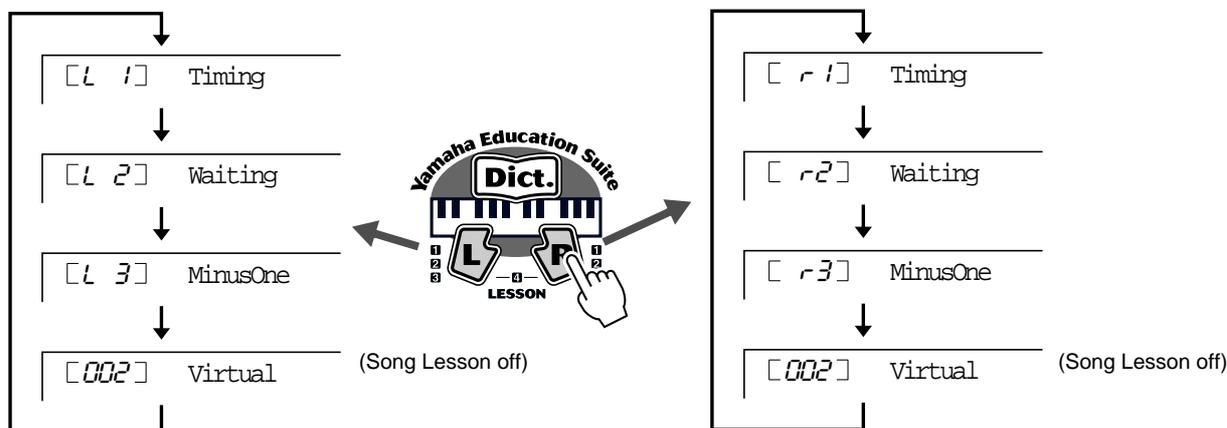
Molte delle song sono suddivise per categorie o generi musicali diversi, tra cui Piano/Classical, World e Christmas e uno speciale set di song DJ Game.

### SONG

001 LIVIN' LA VIDA LOCA  
 002 VIRTUAL INSANITY  
 003 I JUST CALLED TO SAY  
 I LOVE YOU  
 004 DANCING  
 005 TOP OF THE WORLD  
 006~035 PIANO/CLASSICAL  
 036~075 WORLD  
 076~080 CHRISTMAS  
 081~100 DJ GAME

## 2 Selezionate la parte su cui desiderate lavorare (sinistra o destra) e l'esercizio Lesson.

Per lavorare sulla parte della mano destra premete il pulsante [R]. Per lavorare sulla mano sinistra, premete il pulsante [L]. Premendo entrambi i pulsanti si scorre tra gli esercizi Lesson: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1, etc. L'esercizio Lesson selezionato è indicato sul display.



Per selezionare Lesson 4, premete simultaneamente i pulsanti [L] e [R].



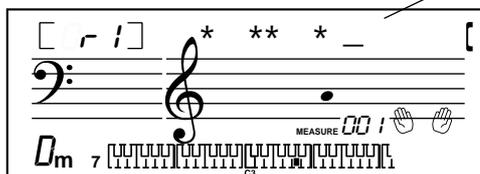
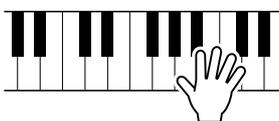
[L R 4] BothHand

**NOTE**

- Quando è attiva la funzione Talking (pag.40), la PSR-160 "annuncia" l'attuale esercizio Lesson.
- Quando è selezionata una song DJ, le lesson per mano sinistra (L) e destra (R) sono identiche.

## 3 Avviate la Lesson.

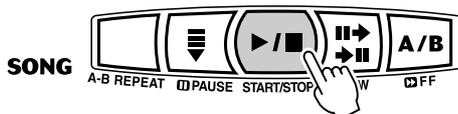
La Lesson e la riproduzione della song iniziano automaticamente (dopo un count-down introduttivo) non appena viene selezionato l'esercizio Lesson. Al termine della Lesson, il voto della vostra esecuzione appare sul display (se è attiva la funzione Grade, pag.39). Dopo una breve pausa, la Lesson riparte automaticamente.



Gli asterischi indicano il tempo a cui dovrete suonare le note. La linea di asterischi rappresenta una misura piena. Le note da 1/16 sono indicate da un asterisco alternato e da un segno di diesis.

\* → # Indica che il tempo deve essere suonato come due note da 1/16.

## 4 Premete il pulsante [START/STOP] per fermare la Lesson.



Non appena viene premuto il pulsante [START/STOP], la PSR-160 esce automaticamente dalla funzione Lesson.

## Lesson 1 — Timing

Questa Lesson vi aiuta ad esercitarvi sul tempo delle note; potete usare qualsiasi nota, è sufficiente che suoniate a tempo. Scegliete una nota. Per la mano sinistra suonate una nota nella sezione di accompagnamento automatico; per la mano destra suonate una nota sopra FA#2. Concentratevi sull'esecuzione e cercate di suonare ogni nota a tempo con l'accompagnamento ritmico.

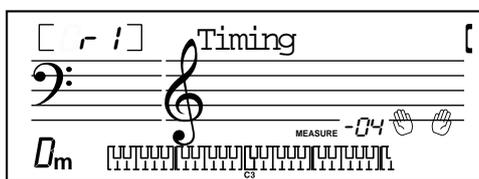
NOTE

- La nota melody non suona se la vostra esecuzione non è a tempo con il ritmo.

### 1 Selezionate una delle song.

### 2 Selezionate la Lesson 1.

Premete il pulsante [L] o [R] finché a display non appare l'indicazione Lesson 1.



### 3 Suonate la melodia o l'accordo adatti alla song.

Dopo l'introduzione, la song inizia automaticamente e sul display appaiono le note. Nella Lesson 1 dovete continuare a suonare una nota seguendo il tempo.

Per quanto riguarda gli accordi e l'uso della mano sinistra, la PSR-160 incorpora due tipi di song: 1) song con accordi normali per la mano sinistra e 2) song in cui la mano sinistra suona arpeggi o figure melodiche in combinazione con la mano destra.

Nel primo caso, suonate gli accordi con la mano sinistra nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera.



## Lesson 2 — Waiting

In questa Lesson, la PSR-160 aspetta che abbiate suonato correttamente le note prima di continuare a riprodurre la song. In questo modo potete esercitarvi e leggere la musica in base al vostro ritmo di apprendimento. A mano a mano che suonate correttamente le note, queste vengono visualizzate sul display.

### 1 Selezionate una delle song.

### 2 Selezionate la Lesson 2.

Premete il pulsante [L] o [R] finché a display non appare l'indicazione Lesson 2.



NOTE

- A seconda della song selezionata, la parte ritmica potrebbe essere esclusa per la Lesson 2.

### 3 Suonate la melodia o l'accordo adatto alla song.

Dopo l'introduzione, la song parte automaticamente e a display sono visualizzate le note appropriate. Nella Lesson 2 dovete suonare correttamente le note ed esercitarvi finché non suonerete bene e a tempo.

## Lesson 3 — Minus One

In questa Lesson dovete esercitarvi su una parte della song, seguendo il ritmo ed il tempo. La PSR-160 riproduce l'accompagnamento della song escludendo una parte (quella della mano destra o della mano sinistra), in modo che possiate suonarla ed impararla. Le note suonate sono visualizzate sul display a mano a mano che la song procede.

### 1 Selezionate una delle song.

### 2 Selezionate Lesson 3.

Premete il pulsante [L] o [R] finché a display non appare l'indicazione Lesson 3.



## 3 Suonate la parte appropriata alla song.

Dopo l'introduzione la song inizia automaticamente a suonare e a display appaiono le note appropriate. Nella Lesson 3, ascoltate attentamente la parte esclusa e imparate a suonarla.

---

## Lesson 4 — Both Hands

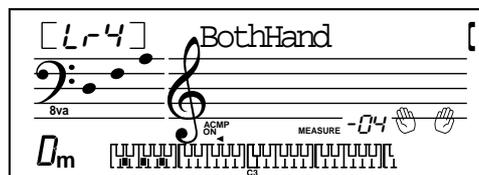
---

La Lesson 4 é simile a “Minus One” ma in questo caso vengono escluse entrambe le parti della mano destra e della sinistra così che possiate imparare a suonarle simultaneamente. Iniziate questa Lesson dopo che vi sarete esercitati a sufficienza sulle tre lezioni precedenti. Esercitatevi con entrambe le mani seguendo il ritmo e le note visualizzate sul display.

### 1 Selezionate una delle song.

### 2 Selezionate la Lesson 4.

Premete simultaneamente i pulsanti [L] e [R] per visualizzare la Lesson 4.



### 3 Suonate entrambe le parti della mano destra e sinistra.

Dopo l'introduzione la song parte automaticamente e sul display appaiono le note appropriate. Nella Lesson 4 sono escluse entrambe le parti (sinistra e destra) così che possiate suonare personalmente tutta la song.

## Grade

Lesson incorpora una funzione di “valutazione” che controlla i vostri esercizi sulle song Lesson e, come un insegnante, vi dà un voto in base ai progressi raggiunti. I voti sono i seguenti: “OK” (bene), “Good” (buono), “Very Good” (molto buono) ed “Excellent” (ottimo). Quando é attiva la funzione Talking (pag.40) la PSR-160 vi “annuncia” personalmente il voto ottenuto.

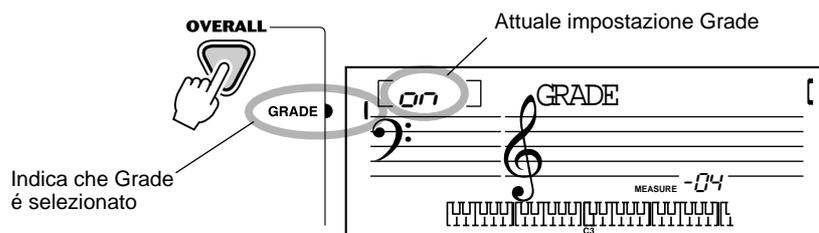
| [ on ] Excellen

### 1 Selezionate la funzione Grade.

Premete ripetutamente il pulsante [OVERALL] finché a display non appare l'indicazione “GRADE”.

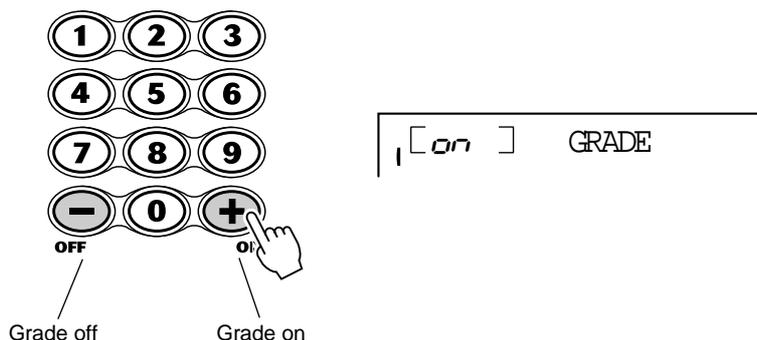
NOTE

- Grade si attiva automaticamente di default.



### 2 Attivate/disattivate Grade a seconda delle esigenze.

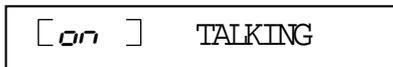
Usate i pulsanti [+]/[-] per attivare/disattivare Grade.





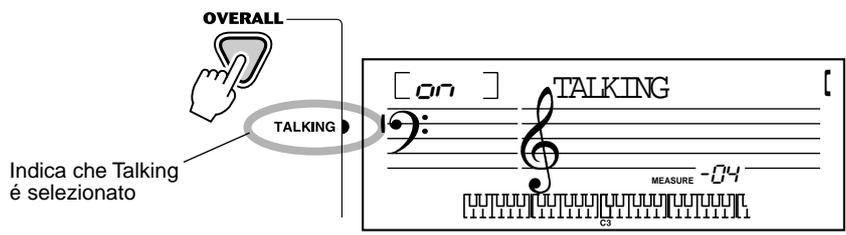
# Talking

Questa funzione vi “parla” attraverso gli altoparlanti, “annunciando” i voti di Grade, i titoli delle Lesson ed i nomi di alcune funzioni.



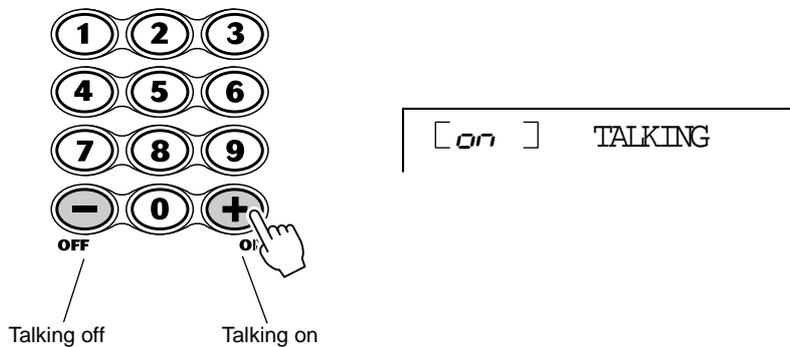
## 1 Selezionate la funzione Talking.

Premete il pulsante Overall sinistro finché a display non appare l’indicazione “TALKING”.



## 2 Attivate/disattivate Talking, secondo le esigenze.

Usate i pulsanti [+]/[-] per attivare/disattivare Talking.



NOTE

• Talking si attiva automaticamente di default.

La funzione Talking include i seguenti “annunci”:

- DJ
- LESSON 1
- LESSON 2
- LESSON 3
- LESSON 4
- OK
- Good
- Very Good
- Excellent
- Dictionary



# Dictionary

La funzione Dictionary sostanzialmente é un “libro di accordi” che mostra le singole note che compongono gli accordi. E’ ideale quando si conosce il nome di un accordo e si desidera sapere come suonarlo.

## 1 Premete il pulsante [Dict.].



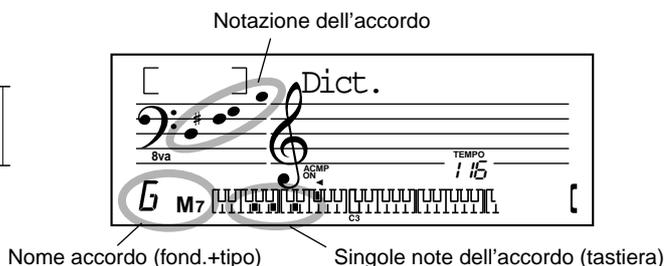
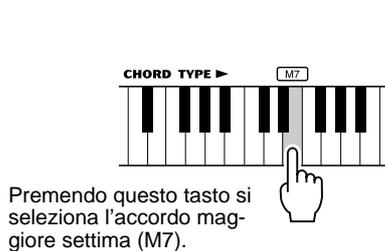
## 2 Specificate la fondamentale dell’accordo.

Premete il tasto corrispondente alla fondamentale dell’accordo desiderato (come riportato sul pannello).



## 3 Specificate il tipo di accordo (maggiore, minore, settima ...).

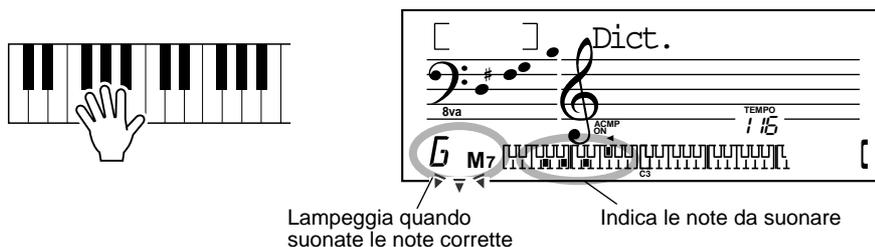
Premete il tasto corrispondente al tipo di accordo desiderato (come riportato sul pannello).



Il display visualizza il nome dell’accordo e le singole note, sia in notazione sia sul diagramma di tastiera.

## 4 Suonate l’accordo.

Suonate l’accordo (come visualizzato sul display) nella sezione ACMP (accompagnamento) della tastiera. Quando premete le note corrette, il nome dell’accordo lampeggia sul display (e suona un motivo di “congratulations”). Vengono riconosciute anche le inversioni di molti accordi.



Per uscire dalla funzione Dictionary, premete di nuovo il pulsante [Dict.].



# Selezionare e Suonare gli Stili

La PSR-160 dispone di numerosi pattern ritmici/ di accompagnamento per vari stili musicali e di impostazioni di voce appropriate ad ogni pattern.

La PSR-160 incorpora 100 stili diversi, in varie categorie. Ogni stile é formato da “sezioni” separate: Intro, Main A e B (con 2 Fill-in) ed Ending.

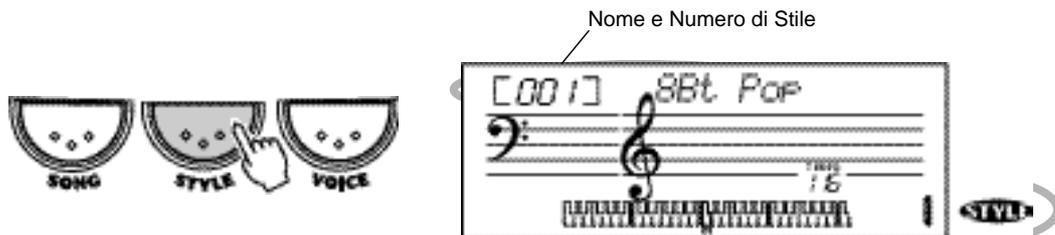
E’ possibile richiamare diversi pattern di accompagnamento durante l’esecuzione.

Le funzioni di accompagnamento automatico incorporate nei ritmi aggiungono vitalità all’accompagnamento strumentale della vostra esecuzione e vi permettono di controllare l’accompagnamento grazie agli accordi suonati. L’accompagnamento automatico divide la tastiera in due sezioni: quella superiore (upper) usata per suonare la linea melodica e quella inferiore (lower), indicata in verde con “ACMP” sopra la tastiera, all’altezza del tasto FA#2, dedicata alla funzione di accompagnamento automatico.

La PSR-160 é dotata inoltre di una funzione Dictionary, una sorta di “enciclopedia di accordi” che vi insegna a suonare qualsiasi accordo specificato, mostrandovi le note appropriate sul display.

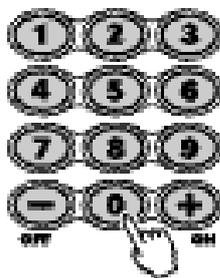
## Selezionare e Suonare uno Stile

### 1 Premete il pulsante [STYLE].



### 2 Selezionate il numero di stile desiderato.

Usate il keypad numerico. Gli stili sono riportati al centro del pannello.

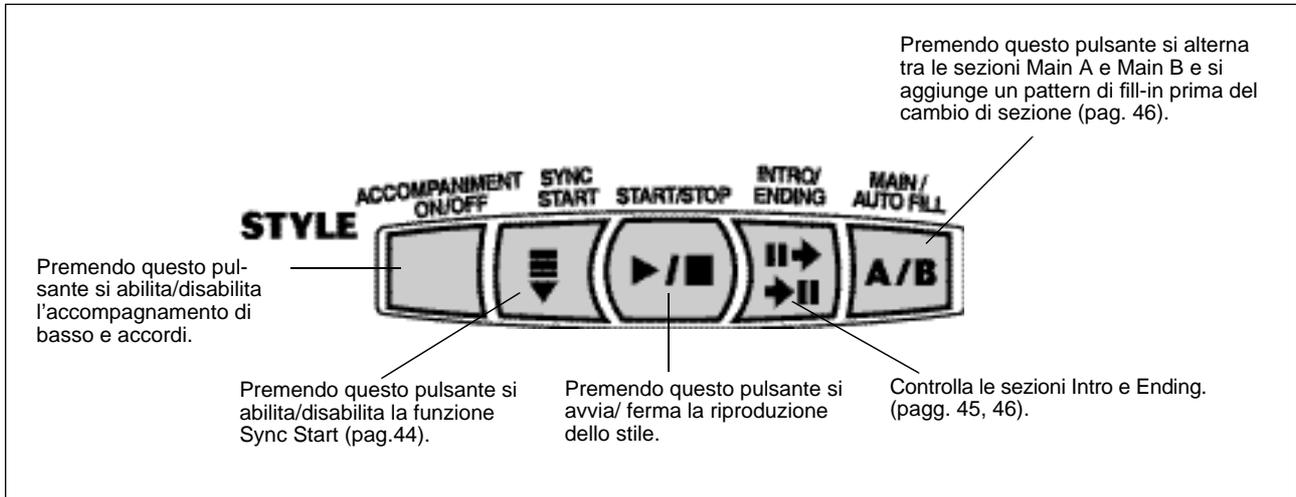


STYLE	BALLAD	DJ
8BEAT	011 8BT BALLAD	026-030 DJ1-5
001 8BT POP	012 EPIC BALLAD	ROCK
002 8BT UPTEMPO	013 PIANO BALLAD	031 8BT ROCK BLD
003 8BT STANDARD	014 SOUL BALLAD	032 18BT ROCK BLD
004 8BT SHUFFLE	015 SLOW ROCK	033 HARD ROCK
005 FOLKROCK	016 6/8 BALLAD	034 ROCK SHUFFLE
006 POP ROCK	017-019 HARP ARP 1-3	035 6/8 HVY ROCK
007 CRYSTAL POP	020 MUSIC BOX	036 US ROCK
008 8BT MEDIUM	DANCE	ROCK & ROLL
16BEAT	021 DANCE POP	037 ROCK & ROLL
009 16BT SHUFFLE	022 TECHNO	038 BOOGIE
010 16BT POP	023 EUROBEAT	039 TWIST
	024 HIP HOP	
	025 70S DISCO	

I numeri di stile possono essere selezionati come le voci (vedi pag. 23). E’ possibile usare il keypad numerico per inserire direttamente il numero di stile oppure i pulsanti[+]/[-] per scorrere tra gli stili disponibili.

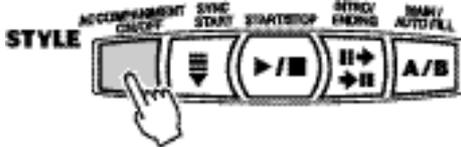
## Suonare l'Accompagnamento

Quando é attivo il modo Style, i seguenti pulsanti di pannello funzionano come controlli Style.



### 1 Premete il pulsante [ACCOMPANIMENT ON/OFF].

In questo modo si abilita l'accompagnamento automatico.



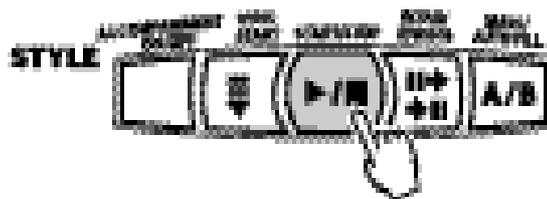
Indica che l'accompagnamento automatico é abilitato

### 2 Avviate l'accompagnamento.

Potete procedere in uno dei seguenti modi:

#### ■ Premete il pulsante [START/STOP]

Il ritmo inizia a suonare subito, senza accompagnamento di basso e accordi. Suonerà la sezione Main A o B attualmente selezionata. (Potete selezionarla premendo ripetutamente il pulsante [MAIN/AUTO FILL] prima di premere il pulsante [START/STOP]).



## Selezionare e Suonare gli Stili

### ■ Usate Tap Tempo per avviare l'accompagnamento

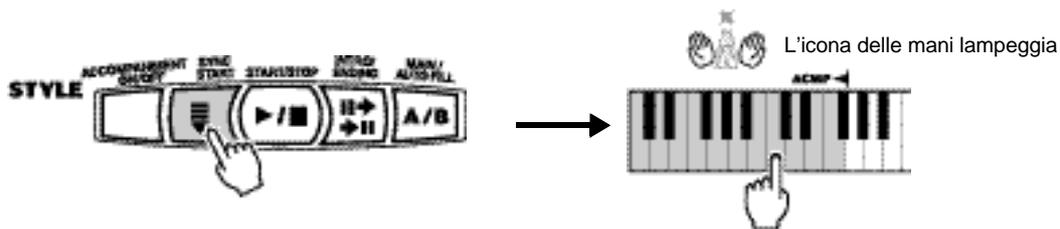
Questa funzione vi consente di "battere" la velocità (tempo) dell'accompagnamento e di avviarlo automaticamente alla velocità indicata.



Battete il pulsante [TEMPO/TAP] quattro volte (o tre per un tempo di 3/4) e l'accompagnamento si avvierà automaticamente al tempo battuto. Potete anche cambiare il tempo mentre suona l'accompagnamento: è sufficiente battere due volte il pulsante [TEMPO/TAP] al tempo desiderato.

### ■ Usate Sync Start

La PSR-160 è dotata di una funzione Sync Start che vi consente di avviare il ritmo/accompagnamento premendo un tasto. Per usare Sync Start premete il pulsante [SYNC START] (l'icona delle mani che battono, lampeggia ad indicare lo stand-by di Sync Start) e premete poi un tasto nella sezione ACMP della tastiera (o un tasto qualsiasi quando non è attivo l'accompagnamento).



### Circa il Display Beat

L'icona delle mani che battono, durante la riproduzione di uno stile (o song) lampeggia sul display seguendo il tempo attuale. Il pattern lampeggiante fornisce un'indicazione visiva sia del tempo sia della divisione del tempo dello stile o della song. (Per maggiori informazioni, vedi pag.31)

## Iniziare con una Sezione Intro

Innanzitutto premete il pulsante [MAIN/AUTO FILL], più volte se necessario, per selezionare quale sezione (A o B) deve seguire l'Intro. Premete poi il pulsante [INTRO/ENDING] per impostare Intro su standby.



Indica che Intro é attiva e sarà seguita dalla sezione Main A.



Per avviare la sezione Intro e l'accompagnamento, premete il pulsante [START/STOP].

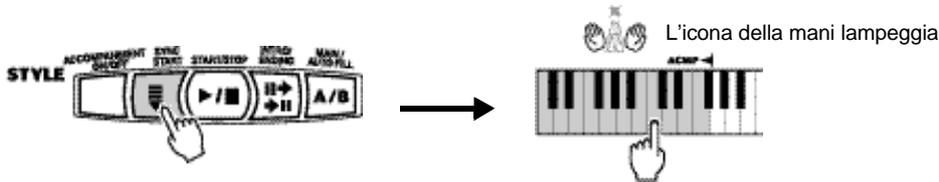
## Usare Sync Start con una sezione Intro

Innanzitutto premete il pulsante [MAIN/AUTO FILL], più volte se necessario, per selezionare quale sezione (A o B) deve seguire l'Intro. Premete poi il pulsante [INTRO/ENDING].



Indica che Intro sarà seguita dalla sezione Main A.

Premete poi il pulsante [SYNC START] per abilitare Sync Start ed avviate la sezione Intro e lo stile suonando un tasto qualsiasi nella sezione ACMP della tastiera.



## 3 Cambiate gli accordi usando l'accomp. automatico.

Provate a suonare con la mano sinistra qualche accordo in successione: noterete che l'accompagnamento di basso e accordi cambia con ogni accordo.



- E' possibile usare il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare/disattivare l'accompagnamento di basso e accordi durante l'esecuzione e creare così intermezzi ritmici dinamici nella performance.



- Gli accordi suonati nella sezione ACMP della tastiera sono colti e suonati anche quando l'accomp. é fermo. Ciò vi consente di disporre di una "tastiera splittata" con basso e accordi per la mano sinistra e la voce normalmente selezionata per la mano destra.

## Selezionare e Suonare gli Stili

### 4 Fermate lo stile.

E' possibile procedere in tre modi:

#### ■ Premete il pulsante [START/STOP]

Il ritmo/accompagnamento si ferma all'istante.

#### ■ Usate una sezione Ending

Premete il pulsante [INTRO/ENDING]. Lo stile si ferma al termine della sezione Ending.

#### ■ Premete il pulsante [SYNC START]

Lo stile si ferma e viene abilitato automaticamente Sync Start che vi consente di riavviarlo semplicemente suonando un accordo o un tasto nella sezione ACMP della tastiera (o un tasto qualsiasi se l'accompagnamento é disattivato).

NOTE

- Per rallentare gradualmente la sezione Ending (ritardando) mentre suona, premete [INTRO/ENDING] due volte.

## Modificare il Tempo

Il Tempo di riproduzione di song (e stili) può essere regolato da 40 a 240 bpm (battute per minuto). Per informazioni circa la modifica del Tempo, vedi pag. 31.

NOTE

- Ogni stile ha un tempo standard o di default. Quando fermate la riproduzione di uno stile e ne selezionate uno nuovo, il tempo torna all'impostazione di default del nuovo stile. Quando selezionate gli stili durante la riproduzione, viene conservata l'ultima impostazione di tempo (consentendovi di tenere il tempo anche cambiando stile).

HINT

- E' possibile usare la funzione Tap Tempo per modificare il tempo "battendone" uno nuovo in tempo reale (pag.44).

## Sezioni Style (Main A, Main B) e Fill-in

Mentre suona lo stile é possibile aggiungere variazioni a ritmo/ accompagnamento, premendo il pulsante [MAIN/AUTO FILL]. In questo modo si alternano le sezioni Main A e Main B e un pattern di fill-in suona automaticamente per introdurre la sezione successiva.

Ad esempio, se sta suonando la sezione Main A premendo questo pulsante suona un pattern di fill-in, seguito dalla sezione Main B.

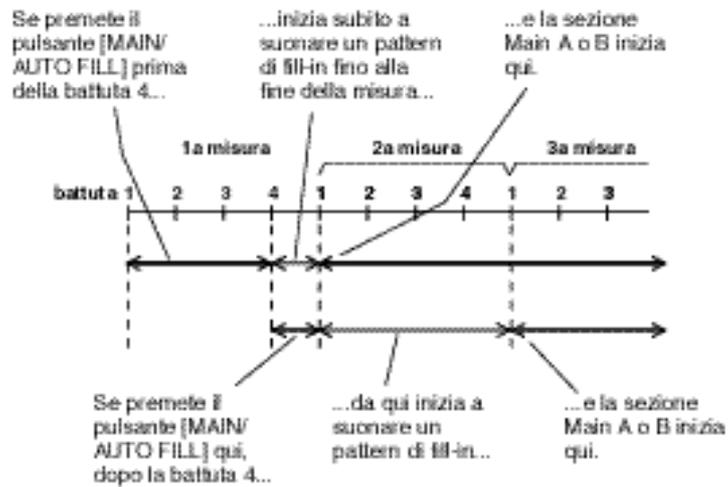
E' possibile selezionare la sezione Main A o B di partenza, premendo il pulsante [MAIN/AUTO FILL] prima di avviare lo stile.

NOTE

- I pattern di fill-in non sono disponibili quando é selezionato uno stile Pianist (#081 - #100).



## Circa i Pattern di Fill-in

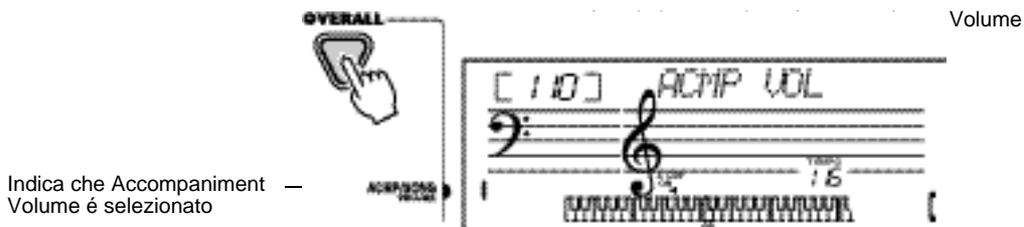


## Regolare il Volume dell'Accompagnamento

E' possibile regolare il volume dell'accompagnamento. Questo controllo influenza solo il volume dello stile. L'estensione di valori é 000 - 127.

### 1 Selezionate la funzione Accompaniment Volume nel menu Overall.

Premete più volte il pulsante [OVERALL] finché a display non appare l'indicazione "ACMP VOL".



### 2 Modificate il valore.

Usate il keypad numerico per impostare il valore di Accompaniment Volume (000 - 127). E' possibile anche usare i pulsanti [+] / [-] per aumentare/ diminuire il valore. Tenendo premuto uno dei pulsanti il valore cambia in modo continuo.



#### NOTE

- Accompaniment Volume non può essere modificato se non é attivo il modo Style.

#### Recuperare il valore di Accompaniment Volume di default

E' possibile richiamare all'istante l'impostazione di Accompaniment Volume di default, "100", premendo entrambi i pulsanti [+] / [-] (quando Accompaniment Volume é selezionato).





## •••••••••• Scrivere i Nomi degli Accordi ••••••••••

Sapere leggere e scrivere i nomi degli accordi é estremamente utile. Gli accordi spesso sono abbreviati in modo da essere riconoscibili all'istante, dando la libert  di suonarli con la diteggiatura e l'inversione preferite. Una volta compresi i principi base di armonia e accordi, é molto semplice usare queste abbreviazioni per scrivere gli accordi di una song.

Innanzitutto scrivete la nota fondamentale dell'accordo usando una maiuscola. Se dovete specificare diesis o bemolle, indicatelo a destra della fondamentale. Anche il tipo di accordo dovrebbe essere indicato a destra. Qui di seguito sono riportati alcuni esempi in chiave di DO (C).

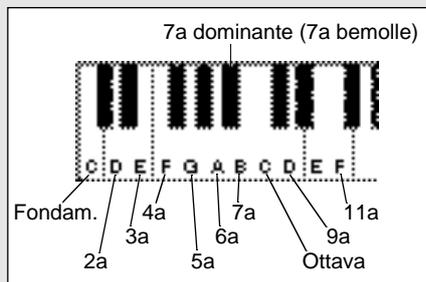


Per semplici accordi maggiori il tipo viene omissso

**Importante:** Gli accordi sono formati da note poste una sull'altra e queste note sono indicate come numero nel nome del tipo di accordo. Il numero rappresenta la distanza della nota dalla fondamentale (vedi schema). Ad esempio, l'accordo di 6a minore include la sesta nota della scala, l'accordo di 7a maggiore include la settima nota della scala, etc.

### Gli Intervalli della Scala

Per capire meglio gli intervalli ed i numeri usati per rappresentarli nel nome dell'accordo, osservate lo schema a lato, in scala di DO (C) maggiore:



### Altri Accordi

**DO<sub>sus4</sub>**

5a 4a

**DO<sub>7</sub>**

7a  
Accordo dominante maggiore

**DO<sub>m7</sub>**

7a  
Accordo dominante minore

**DO<sub>M7</sub>**

7a  
Accordo maggiore

**DO<sub>m7 5</sub>**

7a  
Accordo dominante diminuito

**DO<sub>m6</sub>**

Accordo minore 6a

**DO<sub>(9)</sub>**

9a

## Multi Pad

I pad vi permettono di triggerare all'istante varie phrase musicali e ritmiche, mentre suonate la PSR-160. Sono disponibili 40 suoni o phrase diversi (10 banchi con quattro suoni di pad ognuno). Le phrase suonano alla stessa velocità regolata per l'impostazione Tempo e cambiano armonicamente insieme agli accordi di accompagnamento (sia nel modo Style che nel modo Song).

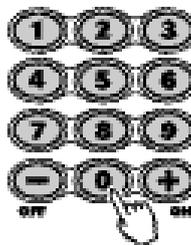
### 1 Selezionate la funzione Pad nel menu Overall.

Premete più volte il pulsante [OVERALL] finché a display non appare l'indicazione MULTI PAD.



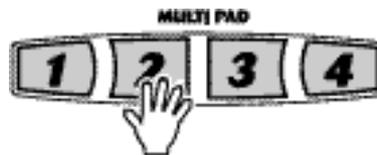
### 2 Selezionate il banco desiderato.

Usate il keypad numerico per selezionare il numero di banco desiderato (1 - 10). Potete usare anche i pulsanti [+]/[-] per aumentare o diminuire il valore. Tenendo premuto uno dei pulsanti il valore cambia in modo continuo. L'elenco completo dei banchi e dei loro contenuti è riportato a pag. 57.



### 3 Suonate i Multi Pad.

Premete uno dei Pad. La phrase suona ininterrottamente fino al termine. Premendo di nuovo il pad (prima che la phrase sia terminata) si ottiene un effetto tipo "balbettio".



Nel modo Style, i suoni di tipo melodico seguono i cambi di accordo. Tutti i suoni sono riprodotti a tempo con l'attuale impostazione Tempo. Quando è attiva la funzione One Touch Setting (pag.26), vengono richiamati automaticamente i banchi Multi Pad adatti allo stile selezionato. Questo avviene anche per le funzioni DJ e Portable Grand.

#### NOTE

- In DJ GAME, è possibile suonare sia i Multi Pad sia la tastiera.





# Malfunzionamenti

Problema	Possibile Causa e Soluzione
Quando si attiva/ disattiva la PSR-160 per un attimo si sente un suono che "salta".	E' normale ed indica che la PSR-160 sta ricevendo elettricit�.
Usando un cellulare si sente del rumore.	L'uso di un cellulare vicino alla PSR-160 pu� produrre interferenze. Per evitarlo disattivate il cellulare o usatelo lontano dalla PSR-160.
Il suono delle voci o dei ritmi � strano, inusuale.	Le batterie si stanno esaurendo. Sostituitele (pag. 8).
Non c'� suono anche quando si suona la tastiera o si riproduce una song.	Controllate che nulla sia collegato alla presa PHONES/OUTPUT del pannello posteriore. Se � collegato un paio di cuffie, il suono non viene trasmesso in uscita.
Quando si riproduce uno degli stili Pianist (#081 - #100), non si sente il ritmo.	E' normale. Gli stili Pianist non hanno accompagnamento di basso o batteria ma solo di piano. L'accompagnamento dello stile pu� essere suonato solo quando Accompaniment � regolato su ON e vengono suonati i tasti della sezione di accompagnamento automatico della tastiera.
L'accompagnamento automatico non si attiva anche premendo [ACCOMPANIMENT ON/OFF].	Assicuratevi che il modo Style sia attivo prima di usare l'accompagnamento automatico. Premete il pulsante [STYLE] per abilitare le operazioni style.
Non si sentono tutte le note quando si suona un certo numero di note simultaneamente.	Sono stati premuti troppi tasti simultaneamente. La PSR-160 ha una polifonia massima di 16 note.
Suonando i tasti nella sezione destra della tastiera non viene prodotto alcun suono.	Quando usate la funzione Dictionary (pag. 41), i tasti della sezione destra servono solo per inserire la fondamentale ed il tipo di accordo.
L'accompagnamento non suona correttamente.	Assicuratevi che Accompaniment Volume (pag.47) sia regolato ad un livello appropriato.
Il suono dei Multi Pad � tagliato o risulta strano.	La PSR-160 ha una polifonia massima di 16 note. Se viene riprodotto uno stile o una song mentre suona un Multi Pad, alcune note/suoni del Multi Pad potrebbero essere omessi ("rubati") dall'accompagnamento o dalla song.
Il suono della voce cambia da nota a nota.	Il sistema di generazione sonora AWM utilizza registrazioni multiple (campioni) di uno strumento su tutta l'estensione della tastiera; il suono della voce potrebbe quindi differire da nota a nota.
Le note visualizzate sul pentagramma e sul diagramma di tastiera sul display non corrispondono ai tasti realmente suonati.	Quando � attivo l'accompagnamento automatico, il display visualizza le note o gli accordi specifici suonati nella sezione ACMP della tastiera. Se suonate un accordo single finger o un'inversione di un accordo, l'accordo corrispondente verr� visualizzato correttamente, anche se a display non corrisponder� ai tasti premuti.



# Elenco Voci

Le seguenti voci possono essere selezionate quando è attivo il modo Voice o quando è abilitata la funzione Voice Change. Possono essere selezionate anche da un'unità MIDI esterna collegata; i corrispondenti messaggi di bank select (selezione banco) sono: MSB = 00H, LSB = 70H.

Quando selezionate le voci via MIDI:

\* Le voci Harmony (#059 - #068) e le voci Echo (#079 - #088) vengono riprodotte senza i rispettivi effetti harmony ed echo.

## ● Elenco Voci di Pannello

Voce#	Program Change# MIDI	Nome Voce	Note Usate
<b>PIANO</b>			
001	0	GRAND PIANO	2
002	1	HONKY-TONK	2
003	2	E PIANO 1	2
004	3	E PIANO 2	2
005	4	E PIANO 3	2
006	5	E PIANO 4	2
007	6	HARPSICHORD	2
008	7	CLAVI	1
009	8	CELESTA	1
<b>ORGAN</b>			
010	9	VIBRATO OFF	2
011	10	VIBRATO ON	2
012	11	HARMONY OFF	2
013	12	HARMONY ON	2
014	13	ATTACK OFF	2
015	14	ATTACK ON	2
016	15	WAVE OFF	2
017	16	WAVE ON	2
018	17	PIPE ORGAN	2
019	18	ACCORDION	2
020	19	HARMONICA	1
<b>GIUITAR/BASS</b>			
021	20	SOFT GUITAR	1
022	21	FOLK GUITAR	1
023	22	12ST GUITAR	2
024	23	JAZZ GUITAR	1
025	24	E GUITAR	2
026	25	DIST GUITAR	2
027	26	WOOD BASS	1
028	27	FINGER BASS	1
029	28	SLAP BASS	1
<b>STRINGS/MALLET</b>			
030	29	STRINGS	1
031	30	VIOLIN	1
032	31	CELLO	1
033	32	HARP	1
034	33	SITAR	1
035	34	BANJO	1
036	35	VIBRAPHONE	1
037	36	MARIMBA	1
038	37	STEEL DRUMS	1
<b>WIND</b>			
039	38	TRUMPET	1
040	39	TROMBONE	1
041	40	MUTE TRPET	1
042	41	FRENCH HORN	1
043	42	BRASS SECT	1
044	43	ALTO SAX	1
045	44	TENOR SAX	1
046	45	OBOE	1
047	46	CLARINET	1
048	47	FLUTE	1
049	48	PAN FLUTE	1
<b>SYNTHESIZER</b>			
050	49	THICK LEAD	2
051	50	SIMPLE LEAD	1
052	51	THICK SAW	2

Voce#	Program Change# MIDI	Nome Voce	Note Usate
053	52	SIMPLE SAW	1
054	53	SYNTH BASS	1
055	54	SY STRINGS	1
056	55	SY BRASS	2
057	56	SLOW STRS	1
058	57	CHORUS	1
<b>HARMONY</b>			
059	58	PIANO TRIO	3
060	59	PNO COUNTRY	2
061	60	E PNO TRIO	3
062	61	HARPSI TRIO	3
063	62	E ORG TRIO	3
064	63	VIBES DUET	2
065	64	TRP DUET	2
066	65	HORN DUET	2
067	66	CLARINET TR	3
068	67	FLUTE DUET	2
<b>SPLIT</b>			
069	68	WD BASS/PNO	1
070	69	STRINGS/PNO	1
071	70	FN BA/E PNO	1
072	71	HARP/VIOLIN	1
073	72	HORN/TRP	1
<b>SUSTAIN</b>			
074	73	SUS PIANO	1
075	74	SUS E PNO1	1
076	75	SUS E PNO2	1
077	76	SUS VIBRAPHONE	1
078	77	SUS STRINGS	1
<b>ECHO</b>			
079	78	PIANO	1
080	79	E PIANO	1
081	80	HARPSICHORD	1
082	81	CELESTA	1
083	82	FOLK GUITAR	1
084	83	BANJO	1
085	84	VIBRAPHONE	1
086	85	MARIMBA	1
087	86	STEEL DRUMS	1
088	*1	DRUM KIT	1
<b>DUAL</b>			
089	88	PNO CONCE	2
090	89	E PNO CONCE	2
091	90	FAIRY LAND	2
092	91	MOOD GUITAR	2
093	92	RICH GUITAR	2
094	93	HOT ORGAN	2
095	94	EXCEL VIOLIN	2
096	95	CRYSTAL	2
097	96	STAR SHIP	2
<b>DJ Voice</b>			
098	97	DJ VOICE 1	1
099	98	DJ VOICE 2	1
<b>DRUMS</b>			
100	*2	DRUM KIT	1

\*1 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=-1

\*2 MSB=7FH, LSB=00H, Prg Ch#=-2

Le seguenti voci non possono essere selezionate direttamente dai controlli di pannello. Sono voci speciali programmate nelle song della PSR-160 e vengono selezionate automaticamente durante la riproduzione delle song. Tuttavia è possibile selezionarle da un'unità MIDI collegata; i corrispondenti messaggi di bank select sono: MSB = 00H, LSB = 00H.

Program Change# MIDI	Nome Voce	Note Usate
0	Piano	1
3	Honky-tonk Piano	2
4	Electric Piano 1	2
5	Electric Piano 2	2
6	Harpsichord	1
7	Clavi	1
8	Celesta	1
11	Vibraphone	1
12	Marimba	1
16	Electric Organ 1	2
17	Electric Organ 2	2
19	Pipe Organ	2
21	Accordion	1
22	Harmonica	1
23	Wave Organ	2
24	Soft Guitar	1
25	Folk Guitar	1
26	Jazz Guitar	1
27	Electric Guitar	1
28	12Strings Guitar	2
29	Rich Guitar	2
30	Distortion Guitar	1
32	Wood Bass	1
33	Finger Bass	1
34	Mute Bass	1
36	Slap Bass	1
38	Synth Bass	1
40	Violin	1
42	Cello	1
46	Harp	1
49	Strings	1
51	Synth Strings	1

Program Change# MIDI	Nome Voce	Note Usate
52	Choir	1
56	Trumpet	1
57	Trombone	1
59	Muted Trumpet	1
60	French Horn	1
61	Brass Section	1
63	Synth Brass	1
65	Alto Sax	1
66	Tenor Sax	1
68	Oboe	1
71	Clarinet	1
73	Flute	1
75	Pan Flute	1
80	Lead	1
81	Sawtooth	1
88	Piano Concerto	2
89	Electric Piano Concerto	2
90	Fairy land	2
91	Hot Organ	2
92	Mood Guitar	2
93	Excel Violin	2
94	Star ship	2
95	Slow Strings	1
98	Crystal	2
104	Sitar	1
105	Banjo	1
114	Steel Drums	1
123	Wood Bass / Piano	1
124	Strings / Piano	1
125	Finger Bass / Electric Piano	1
126	Harp / Violin	1
127	Horn / Trumpet	1



# Elenco Drum Kit

- Ogni voce percussiva utilizza una nota.
- Le MIDI Note # e Note sono di un'ottava inferiore rispetto a quanto riportato nell'elenco. Ad esempio "Bass Drum 2" (Note# 36/Note C1) corrisponde a (Note# 24/Note C0).
- Le voci con lo stesso Alternate Note Number (\*1 ... 2) non possono essere suonate simultaneamente. (Sono state programmate proprio per suonare una in alternativa all'altra).

Banco MSB#		127	
Banco LSB#		0	
Program Change#			
Tastiera		Alternate assign	Drum Kit
Note#	Note		
12	C	-1	
13	C#	-1	
14	D	-1	
15	D#	-1	Hi Q
16	E	-1	
17	F	-1	Scratch H
18	F#	-1	Scratch L
19	G	-1	
20	G#	-1	
21	A	-1	
22	A#	-1	
23	B	-1	
24	C	0	
25	C#	0	
26	D	0	
27	D#	0	Brush Slap
28	E	0	Reverse Cymbal
29	F	0	
30	F#	0	Electronic Bass Drum
31	G	0	
32	G#	0	Electronic Snare Drum
33	A	0	
34	A#	0	
35	B	0	Bass Drum 1
36	C	1	Bass Drum 2
37	C#	1	Rim Shot
38	D	1	Snare Drum 1
39	D#	1	Electronic Floor Tom
40	E	1	Snare Drum 2
41	F	1	Floor Tom
42	F#	1	1 Hi-hat Closed
43	G	1	Electronic Low Tom
44	G#	1	1 Hi-Hat Pedal
45	A	1	Low Tom
46	A#	1	1 Hi-Hat Open
47	B	1	Electronic Mid Tom
48	C	2	Mid Tom
49	C#	2	Crash Cymbal
50	D	2	High Tom
51	D#	2	Ride Cymbal 1
52	E	2	Electronic High Tom
53	F	2	Ride Cymbal Cup
54	F#	2	Tambourine
55	G	2	Splash Cymbal
56	G#	2	Cowbell
57	A	2	
58	A#	2	
59	B	2	Ride Cymbal 2
60	C	3	Bongo H
61	C#	3	Bongo L
62	D	3	Conga H Mute
63	D#	3	Conga H Open
64	E	3	Conga L
65	F	3	Timbale H
66	F#	3	Timbale L
67	G	3	Agogo H
68	G#	3	Agogo L
69	A	3	
70	A#	3	
71	B	3	
72	C	4	
73	C#	4	Guiro Short
74	D	4	Guiro Long
75	D#	4	Claves
76	E	4	
77	F	4	
78	F#	4	
79	G	4	
80	G#	4	2 Triangle Mute
81	A	4	2 Triangle Open
82	A#	4	Shaker
83	B	4	
84	C	5	Bell Tree
85	C#	5	Electronic Bass Drum A
86	D	5	Electronic Bass Drum B
87	D#	5	Electronic Bass Drum C
88	E	5	Electronic Snare Drum A
89	F	5	Electronic Snare Drum B
90	F#	5	Electronic Rim Shot
91	G	5	Reverse Pulse
92	G#	5	Hand Clap
93	A	5	Orchestra Hit
94	A#	5	Scratch 1
95	B	5	Scratch 2
96	C	6	Scratch 3



# Elenco Stili & Multi pad

## ● Elenco Stili

Nr.	Nome Stile
<b>8BEAT</b>	
1	8Beat Pop
2	8Beat Uptempo
3	8Beat Standard
4	8Beat Shuffle
5	Folkrock
6	Pop Rock
7	Crystal Pop
8	8Beat Medium
<b>16BEAT</b>	
9	16Beat Shuffle
10	16Beat Pop
<b>BALLAD</b>	
11	8Beat Ballad
12	Epic Ballad
13	Piano Ballad
14	Soul Ballad
15	Slow Rock
16	6/8 Ballad
17	Harp Arpeggio 1
18	Harp Arpeggio 2
19	Harp Arpeggio 3
20	Music Box
<b>DANCE</b>	
21	Dance Pop
22	Techno
23	Eurobeat
24	Hip Hop
25	70s Disco

Nr.	Nome Stile
<b>DJ</b>	
26	Euro Techno
27	Funky Trip Hop
28	Pop Reggae
29	Acid House
30	Shakin'
<b>ROCK</b>	
31	8Beat Rock Ballad
32	16Beat Rock Ballad
33	Hard Rock
34	Rock Shuffle
35	6/8 Heavy Rock
36	US Rock
<b>ROCK &amp; ROLL</b>	
37	Rock & Roll
38	Boogie
39	Twist
<b>RHYTHM &amp; BLUES</b>	
40	R&B
41	Funk
42	Soul
43	Gospel Shuffle
44	6/8 Gospel
45	4/4 Blues
<b>JAZZ</b>	
46	Jazz Ballad
47	Jazz Waltz
48	Fusion
49	Big Band Swing

Nr.	Nome Stile
50	Big Band Ballad
51	Jazz Quartet
52	Dixieland
<b>COUNTRY &amp; WESTERN</b>	
53	Bluegrass
54	2/4 Country
55	Country Ballad
56	Country Shuffle
<b>BALLROOM</b>	
57	Rhumba
58	Tango Continental
59	Jive
<b>MARCH &amp; WALTZ</b>	
60	March
61	6/8 March
62	Light March
63	Crystal March
64	Polka
65	Standard Waltz
66	German Waltz
67	Viennese Waltz
68	Crystal Waltz
69	Orchestra Waltz 1
70	Orchestra Waltz 2
71	Music Box Waltz
<b>LATIN</b>	
72	Bossa Nova
73	Salsa
74	Samba

Nr.	Nome Stile
75	Mambo
76	Beguine
77	Merengue
78	Bolero Lento
<b>CARIBBEAN</b>	
79	Reggae 1
80	Reggae 2
<b>PIANIST</b>	
81	2beat
82	Stride
83	Concerto
84	8beat
85	Honky-Tonk
86	Piano Ballad
87	Pop Ballad
88	Arpeggio 1
89	Arpeggio 2
90	Dance Pop
91	Rock & Roll
92	Tight Rock
93	Swing
94	Jazz Waltz
95	Ragtime
96	Beguine
97	Cha Cha
98	March
99	6/8 March
100	Galop

## ● Multi pad

Banco Nr.	Nome Banco
1	Pianist
2	Twinkle
3	Organ Play
4	Guitar Play
5	Percussion
6	Drums
7	DJ Drums
8	DJ
9	Techno
10	1234



# Carta di Implementazione MIDI

YAMAHA [ PSR-160 ]

Data:26/01/2000

Modello PSR-160 MIDI Implementation Chart

Versione : 1.0

Funzione...	Trasmessa	Riconosciuta	Osservazioni
Basic Default Channel Changed	1 - 7,10 x	1 - 7,10 x	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 *1 x 9nH,v=0	o 9nH,v=1-127 x 9nH,v=0 or 8nH	
After Key's Touch Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control Change	0,32 o *2 7 o 10 o 6,38 x 64 o 71-74 x 84 o 91,93,94 x 96-97 x 98,99 x 100-101 x	o *2 o o x o x o x x x x	Bank Select LSB,MSB Volume Pan Data Entry Sustain  Portamento Cntrl  RPN Inc,Dec NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	o 0 - 127 *3 *****	o 0 - 127 *3 *3	
System Exclusive	o *4	o *4	
: Song Pos. Common : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time: Commands	x x	x x	
Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	x x x x o x	x x x x o x	

Modo 1 : OMNI ON , POLY

Modo 2 : OMNI ON , MONO

o : Sì

Modo 3 : OMNI OFF, POLY

Modo 4 : OMNI OFF, MONO

x : No

**NOTA:**

- \*1 A seconda della voce selezionata, il valore di dinamica trasmesso potrebbe differire anche per le note suonate con la stessa forza.
- \*2 MSB può essere usato per cambiare voce per Melodia o Ritmo.  
MSB=00H :Voce Melody  
MSB=7FH : Voce Rhythm  
LSB: Vedi elenco Voci.
- \*3 Per i valori di program change, vedi elenco voci.  
I Program change ed altri messaggi di canale simili ricevuti, non influenzano le impostazioni di pannello della PSR-160 né l'esecuzione sulla tastiera.
- \*4 < GM System on > F0H,7EH,7FH, 09H, 01H, F7H  
Tutti i dati vengono riportati ai valori di default.
- \*5 Il MIDI non funziona (trasmissione/ricezione) nel modo Song.



# Specifiche Tecniche

## Tastiera

49 tasti standard (DO1 - DO5)

## Display

Ampio display LCD multifunzione (retroilluminato)

## Impostazione

STANDBY/ON  
MASTER VOLUME : MINI-MAX

## Controlli di Pannello

Overall, SONG, VOICE, STYLE, DEMO, POTABLE  
GRAND, DJ, METRONOME, Dict., L, R, TEMPO/TAP  
keypad numerico (0 - 9, +,-)

## Voci

100 voci di pannello (polifonia massima: 16)

## Effetti

Dual (Incluso in Voice),  
Harmony/Echo (Incluso in Voice),  
Split (Incluso in Voice),  
Sustain (Incluso in Voice)

## Accompagnamento Automatico

100 stili

**Diteggiatura:** Multi Fingering

**Sezioni:** Intro, Main A, B, Ending, Fill

## Controlli Overall

Multi Pad, Grade, Talking, Transpose, Tuning, Accompaniment Volume, Song Volume, Metronome Volume

## Controlli Style

Acmp On/Off, Sync-Start, Start, Stop, Intro/Ending, Main A, B (Auto Fill)

## Controlli Song

Start, Stop, Pause, A-B Repeat, Fast Forward, Rewind, Melody Voice Change

## One Touch Setting

1/stile, 1/song

## Multi Pad

4 pad x 10 banchi

## Yamaha Education Suite

Dictionary, Lesson 1-4

## Song Preset

100 song

## Amplificazione

2.0W + 2.0W

## MIDI

IN/OUT

## Prese Ausiliarie

PHONES/OUTPUT, DC IN 10-12V, MIDI IN/OUT

## Altoparlanti

10cm x 2

## Consumo

9W (usando un adattatore PA-3B)

## Alimentazione

Adattatore: Yamaha PA-3B

Batterie: Sei batterie dimensioni "D", SUM-1, R-20 o equivalenti

## Dimensioni

924 x 317 x 107 mm

## Peso

4kg

## Accessori in Dotazione

Leggio, Manuale di Istruzioni, Libro Song

---

## Accessori Opzionali

Cuffie: HPE-150

Adattatore AC: PA-3B

Supporto: L-2L, L-2C

---

*\* Le specifiche e le descrizioni contenute in questo manuale hanno solo scopo informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti e/o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Poiché le specifiche, le apparecchiature e gli optional potrebbero variare a seconda del Paese di distribuzione, vi preghiamo di controllare le informazioni con il vostro rivenditore Yamaha.*



# Indice

<b>A</b>			
A-B Repeat .....	33		
AC, adattatore .....	8		
accessori, prese .....	9		
Accompaniment Volume .....	47		
accordi, nomi .....	50		
accordi, tipi .....	41		
accordi .....	49		
accordi, Fingered .....	48		
accordi, Single Finger .....	48		
auto accompaniment .....	48		
<b>B</b>			
batterie .....	8		
beat, display .....	31		
Both hand .....	34		
<b>C</b>			
cuffie .....	9		
<b>D</b>			
DEMO, pulsante .....	18		
Dictionary .....	41		
display, indicazioni .....	19		
DJ .....	22		
DJ, carta delle voci .....	25		
Drum Kit .....	25		
Drum Kit, elenco .....	58		
Dual, voci .....	25		
<b>E</b>			
Ending .....	46		
<b>F</b>			
Fill-in .....	46		
Fingered, accordi .....	48		
fondamentale .....	41, 48		
<b>H</b>			
Harmony, voci .....	25		
<b>I</b>			
Indicatore .....	19		
Intervallo .....	50		
Intro .....	43		
inversione .....	48		
<b>L</b>			
leggiò .....	9		
LESSON .....	34		
<b>M</b>			
Main A/B .....	46		
Malfunzionamenti .....	53		
Melody voice change .....	30		
Metronomo .....	21		
MIDI .....	52		
MIDI, Carta di Implementazione .....	60		
MIDI, circa il .....	52		
Minus One .....	34		
Multi Fingering .....	48		
Multi Pad .....	51		
<b>N</b>			
numerico, keypad .....	24		
<b>O</b>			
One Touch Setting (OTS) .....	26		
Overall, pulsante .....	21		
Overall, barra funzioni .....	19		
<b>P</b>			
PHONES/OUTPUT, presa .....	9		
Portable Grand .....	20		
<b>S</b>			
sezioni (Style) .....	46		
Single Finger, accordi .....	48		
song, controlli .....	32		
Song Volume .....	32		
song, selezionare e suonare .....	29		
Specifiche Tecniche .....	62		
Split, voci .....	25		
Stili, elenco .....	59		
stili, selezionare e suonare .....	42		
Sync Start .....	44		
<b>T</b>			
Talking .....	40		
Tap Tempo .....	44		
Tempo (song) .....	31		
Tempo (style) .....	46		
Time Signature .....	21		
Timing .....	34		
Transpose .....	27		
Tuning .....	28		
<b>V</b>			
Voci, elenco .....	56		
voci, selezionare e suonare .....	23		
<b>W</b>			
Waiting .....	34		
<b>Varie</b>			
pulsanti +/- .....	24		

Fotocopia questa pagina.

Compila e rispediti in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

**YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.  
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI  
V.LE ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)**

*Per informazioni tecniche:*

**YAMAHA-LINE ► Chitarre-Basso-Audio Professionale-Sintetizzatori**  
Tutti i giorni dalle 10.00 alle 12.30 ► Tel. 02/93572342

**YAMAHA-LINE ► Tastiere Elettroniche-Clavinova-Sintetizzatori**  
Tutti i giorni dalle 14.30 alle 17.15 ► Tel. 02/93572760

*Se trovate occupato... inviate un fax al numero:* ► 02/ 93572119

*Se avete la posta elettronica (e-mail):* ► [yline@eu.post.yamaha.co.jp](mailto:yline@eu.post.yamaha.co.jp)

Cognome	Nome	
Ditta/ Ente		
Indirizzo		
CAP	Città	Prov.
Tel.	Fax	E-mail
Strumento acquistato		
Nome rivenditore		Data acquisto
<b><i>Sì, inseritemi nel vostro data base per:</i></b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Poter ricevere depliant dei nuovi prodotti</i></li><li>● <i>Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti</i></li></ul>		
Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.		
_____	_____	
Data	FIRMA	



**YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.a.**  
V.le Italia 88 - 20020 Lainate (MI)  
Tel. 02/ 93577.1 Fax 02/ 9374708